September 28, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

Di Alto Comisario Andrew Hoo a haya promocion y a bira

"LIAISON OFFICER" DEDICA NA COOPERACION CU MERCA Y REINO HULANDES RIBA TERENO DI HUSTICIA



Conseho di Minister a bay di acuerdo cu proposicion di Minister di Husticia mr. Andin Bikker pa nombra ex-Alto Comisario di Polis, Andrew Hoo, como representante special di Ministerio di Husticia den cuadro di acuerdonan di cooperacion cu Merca y e otro paisnan den Reino, riba tereno di husticia.

Tambe a nombra Andrew Hoo como specialista ("Kwartiermaker") pa institui "Team Vitale Sectoren en Infrastructuur", un proyecto piloto di cooperacion entre sector publico y priva pa cuido y proteccion di infrastructura y sector vital pa nos isla, manera p.e. e area di refineria y su facilidadnan, cu ta den man di Refineria di Aruba bek desde februari 2020…

Pero e Gobierno aki ta confirma cu nan no ta transparente y menos ainda integro.
Pasobra dia cu a suspende Andrew Hoo di su funcion, a ser bisa cu el a pasa informacion interno na un miembro di prensa. Cu otro palabra no por confi'e. Pasobra Andrew Hoo a comete Schending van Geheimen y merece un castigo penal. Nunca el a keda persigui pa Minsterio Publico, pero awor por mira cu cu e ta ser considera un experto riba su tereno y a haya un promocion. Ningun dia, ni un castigo disciplinario Hoo a haya, pasobra el a keda cu su arma, auto di servicio y menos ainda a mishi cu su salario.
E mesun Minister Andin Bikker no a start niun proceso contra dje, ni strafrechtelijk y ni disciplinaire. Loke ta hasi imposibel pa castiga otro Polis den futuro pa lek informacion e.o. na prensa. Nada contra di persona di Andrew Hoo, pero e hecho nos ta cuestiona, cu ta laga integridad di e Gobierno akin a werki.

Homber condena pa secuestra ex amiga



Jose Miguel Garcia Moreno por conta cu KIA lo ta su cas pa dos aña y mei, for di momento cu nan a detene pa un caso di secuestro y menasa contra un ex amiga di dje. Esaki t'e decision cu Corte a tuma recientemente den su caso.

E mester ta contento ya cu Fiscal su demanda tabata hopi mas halto, esta cinco aña considerando cu OM ta haya e delito di secuestro combina cu menasa uno hopi serio. Mas ainda cu e victima a keda traumatisa despues cu su ex mantene secuestra mas cu 12 ora y den su mesun apartamento, unda e lo mester por biba di un forma sigur.

E hecho aki a tuma lugar aña pasa na luna di november. Bou di menasa el a bay cu su ex amiga Nikki y a fors'e pa entregu'e un suma di placa. E mucha muher a yama su famia pa informa nan kico ta pasando, y famia na nan turno a pone autoridadnan na altura di loke tabata pasando.

E homber a bay te n'e cas y e tabatin un arma den su poder. E tabata exigi pa entregue e suma di 30 mil florin. Autoridadnan a actua mesora y Team di Aresto a detene e homber y a confisca e arma tambe na su apartamento na Jaburibari.

E acusado mes a expresa durante tratamento di e caso cu e no ta corda kico a pasa, ni e hecho cu el a haci un yamada di video-call unda cu e tabatin e arma poni riba Nikki y tabata pidi e famia placa, algun mil dolar.

Autoridadnan tabatin e video-call como prueba di e delito cu el a comete. Aunke cu e ta bisa cu e no ta corda loke a pasa, su movecionnan ta indica otro cos.

E dia prome el a bende su auto pa cumpra arma, pa despues e comete e delito. Na final e lo a biaha pa Hulanda. Parce profesionalnan a conclui cu e tabata den un relacion toxico, cu e no por ta cu Nikki y nan no tabata por sin otro tampoco. E ta manera depresivo.

Aunke cu Psychologo a bisa cu e acusado ta sufri di problema mental y no ta responsabel di su actonan, esaki no a convence Fiscal. P'e motibo aki el a pidi un castigo di 5 aña.

Huez a conclui, mescos cu e Psychiatra, cu debidamente e acusado ta corda kico a pasa, pasobra no por cu un cos e ta corda y otronan un rato despues no. Contrario n'e Psychologo, e profesional aki si ta kere cu e ta responsabel y cu e no ta sufri di problema mental.

E unico motibo pa cual a dicidi di duna un castigo menos cu loke tabata demanda di Fiscal (5 aña), ta pasobra ta prome biaha cu Jose Miguel ta hay'e dilanti mesa berde y ambos banda ta jaloers. Na final a impone dos aña y mey, mas 6 luna condicional.

A nombra Andrew Hoo como "Liaison Officer" di Husticia cu Merca y Reino Hulandes

DESPUES cu Conseho di Minister a bay di acuerdo cu proposicion di Minister di Husticia mr. Andin Bikker pa nombra, Vanessa Kock-Tjon como Alto Comisario a keda pendiete un posicion p'e ex-Alto Comisario di Polis, Andrew Hoo. Riba proposicion di Minister Andin Bikker, Hoo a keda nombra como representante special di Ministerio di Husticia den cuadro di acuerdonan di cooperacion cu Merca y e otro paisnan den Reino, riba tereno di husticia. Asina AWEMainta a keda informa ayera.

Tambe a nombra Andrew Hoo como specialista ("Kwartiermaker") pa institui "Team Vitale Sectoren en Infrastructuur", un proyecto piloto di cooperacion entre sector publico y priva pa cuido y proteccion di infrastructura y sector vital pa nos isla, manera p.e. e area di refineria y su facilidadnan, cu ta den man di Refineria di Aruba bek desde februari 2020.

ACUERDONAN DI COOPERACION

Tin varios acuerdo di cooperacion riba tereno di husticia cu ta rekeri atencion y dedicacion, p.e. acuerdonan den cuadro di e Justitieel Vierpartijen Overleg (JVO), manera acuerdonan referente cooperacion di training y opleiding hudicial specialisa, un Memorandum of Understanding cu Department of Justice di Merca y e Ministerionan di Husticia di Reino Hulandes y otro acuerdonan riba e tereno di husticia entre e paisnan, y acuerdonan referente aplicacion di inovacion specialisa pa organonan hudicial.

CORSOU TAMBE TIN UN REPRESENTANTE

Nos isla ruman Corsou a expresa intencion di apunta un persona cu amplio experiencia y dedica full time ("portefeuillehouder") pa cu cooperacion di instancianan hudicial a base entre otro di e acuerdonan den cuadro di JVO.

Minister Andin Bikker a haya necesario pa apunta un propio representante pa Aruba, mirando cu Aruba tin su propio status sui generis den Reino Hulandes, cu nos propio leynan hudicial.



Ademas Minister Andin Bikker a dicidi pa amplia e scope dor di apunta Andrew Hoo como "Liaison Officer" dedica pa cooperacion cu Department of Justice di Merca y e Ministerionan di Husticia di Reino.

Andrew Hoo tin un trayectoria largo den husticia. El a cuminsa den Cuerpo Policial Aruba na aña 2001, e tin un diploma MBO Politieopleiding niv. 4, Politie Academie te Appeldoorn, Bachelor Of Science Hotel Administration, Associate of Science Hotel Management y Executive Master of Tactical Policing Major in General Leadership.

Desde april 2018 el a ocupa e puesto di Alto Comisario interino y na september 2019 a nombr'e Alto Comisario, pero na maart 2020, a move for di su funcion.

ANDREW HOO TIN HOPI EXPERIENCIA

Andrew Hoo a participa na JVO desde aña 2018 y na 2019 el a sigui un curso extenso na Merca den cuadro di cooperacion y a mantene bon relacion cu departamentonan hudicial y consular di Merca.

Na september 2019 el a compaña Minister Andin Bikker pa Washington D.C. caminda a bishita Department of Justice y State Department den cuadro di cooperacion riba tereno di husticia. Sin duda e tin e experiencia y experticio pa duna mas contenido n'e acuerdonan di cooperacion importante riba e tereno di husticia.

Polis a frustra intento di asesinato

A kita 2 arma for di caminda



PERSECUCION y detencion den area di EPB San Nicolas ayera tardi den captured di 2'or. Sospecho fuerte di un caso di intento di asesinato ta locual cu autoridadnan a frustra cu e accion aki cu a hiba na varios detencion.

A detene tres homber despues cu a cuminsa un persecucion cortico den cayanan di Mabon, Brazil cu a bin termina dilanti EPB San Nicolas na momento cu Polis a logra para e vehiculo y pone e tres sospechosonan aki na vloer. Hopi t'esnan cu a tuma nota di helicopter den area como tambe patruyanan moviendo rapidamente tras di un auto.

Locual cu por a compronde ta cu e hombernan aki lo tabatin arma riba nan y cu intencion di bay tira (likida) un persona na Mabon.

Mesora a mobilisa patruya cu a persigui e Mitsubishi Lancer color blanco (A-22556), logra par'e y detene e sospechosonan. Pa locual ta trata e informacion cu nan lo tabatin arma di candela den nan poder, no a haya esaki durante listramento n'e sitio di detencion. Mientrastanto a detene tur tres y a transporta nan pa Ward'i Polis San Nicolas pendiente e investigacion cu lo tin cu tuma lugar. Den e proceso listrando den e auto a topa un pistol den baul. Analizando e arma tabata arma di aire y no bala cayente.

Mas despues a pasa unda e persecusion a tuma lugar y caminda a mira e sospechoso tira algo afo. Eynan a bin topa otro pistol mas. E pistol ey tambe tabata uno di aire y no di bala cayente.

Asina mes e ta similar na esun di bala cayente. E ta castigabel tambe usa armanan asina pa cualkier situacion di menaza of crimen.

E yamada cu a drenta encuanto menaza y uso di arma di candela tabata cuadra. Concluyendo por bisa cu Polisnan a reacciona rapido y asina a gara e trio cu kier a tira hende.











Ilegalnan ta sigui drenta Aruba



TABATA diabierna pa mas o menos 10:48 di anochi cu Radar Kamer di Aruba a tuma nota di un boto procedente Venezuela direccion Aruba.
A notifica Corsou mesora y for di unda a manda Kustwacht di biaha pa cu esaki.
Mientras cu Central di Polis a mobilisa Kust Surveillance, Polis di San Nicolas y e helicopter di Polis tambe a lanta direccion Seroe Colorado. A cuminsa un buskeda y asina bin logra gara 8 ilegal. Tambe a haya 9 jerrycan y bultonan di droga. Nan tur a keda deteni y hiba Warda di Polis pa mas investigacion

Tabata Wardacosta su punto di sosten na Aruba hunto cu KPA a tene un accion riba tera cual a resulta den varios detencion y hayasgo di droga. Den e buskeda riba tera, personal di Wardacosta a encontra 9 'jerry cans' cu ta sospecha ku tin contenido di droga. Personal di KPA a logra pone man riba 8 persona indocumenta durante e buskeda riba tera. E 9 'jerry cans' a ser entrega na KPA pa por sigui ku e investigacion. E caso aki den su totalidad tabata un bon colaboracion entre e partnernan di Wardacosta y KPA.

Caso di Covid registra a cuminsa baha

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 27 di September 2020

27/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	12	10	2
Activo	871	860	11
Recupera	2948	2910	38
Positivo	3844	3795	49
Negativo	26976	-	-
Getest	30640	-	-
Getest na Airport	13321	-	-
Morto	25	25	0

SEGUN resumen di ayera por tuma nota cu 119 persona mas a recupera, tin 10 caso nobo di Covid-19 di residente (27% "positive rate") y 2 di no-residente. Total di activonan a baha cu 107 persona y ta na 871 awe, total di testnan haci ta 195, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 37 y total di caso di fayecimento relata na Covid-19 ta keda mescos, 25.

Hospital ta informa cu tin un total di 43 persona interna di cual 12 ta den cuido intensivo y 31 ta isola riba piso general.

DIASABRA
Segun resumen di diasabra por tuma nota cu 76 persona mas a recupera, tin 33 caso nobo di Covid-19 cu a wordo registra (24% "positive rate") di cual tur ta residente. Total di activonan a baha cu 43 persona y ta na 978 diasabra. Total di testnan haci ta 263, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 137 y total di caso di fayecimento relata na Covid-19 ta keda mescos, 25. Hospital ta informa cu tin un total di 43 persona interna di cual 12 ta den cuido intensivo y 31 ta isola riba piso general.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Aruba ta paga pa tur sosten financiero fo'i presupuesto 2020 of cu fiansa di Hulanda

Presupuesto ta cubri FASE y MKB, y cu prestamo di Hulanda ta paga Subsidio di Salario

DURANTE e Encuentro Publico siman pasa diahuebs na Parlamento, Minister Xiomara Maduro a brinda informacion riba e sosten financiero cu Gobierno ta ofrece pa por surpasa e crisis di Covid-19 y su efectonan economico cu e ta trece cune.

E mandatario a comenta cu ultimo tempo a bin un discusion den comunidad di unda e fondonan ta bin pa Gobierno brinda e yudansa financiero den e crisis aki y ta wordo sugeri cu ta fo'i Hulanda ta fia placa pa paga tur yudansa, pero esaki no t'asina.



FASE, MKB Y SUBSIDIO DI SALARIO

Minister Xiomara Maduro a splica Parlamento cu FASE y sosten financiero na negoshi chikito y mediano (MKB), e 4000 florin pa kwartaal, ta wordo paga fo'i presupuesto di Aruba cu yudansa di tur hende cu a mustra solidaridad den rebaho di salario.

E fondonan pa paga Subsidio di Salario, ta bin fo'i e prestamonan cu ta haci cu Hulanda. Como cu Gobierno ainda no a keda cla cu e deliberacion cu Hulanda riba e condicionnan pa por haya e prestamo pa cubri gastonan di juli, augustus y september, den e lunanan aki ta Gobierno mes a paga e yudansa financiero den forma di Subsidio di Salario.



MINISTER DI FINANSA XIOMARA MADURO TA INFORMA:

INZICHT IN DE BEKOSTIGING VAN DE NOODMATREGELEN

Noodmaatregel:	Bekostigd door:	Via:
FASE	Aruba	solidariteitsmaatregelen
MKB	Aruba	solidariteitsmaatregelen
Inversteringen omwille herstart van de economie	Aruba	financiering d.m.v lening op de lokale markt
Loonsubsidie	Nederland	Via bulletlening cf. RMR-besluit d.d. 14 mei 2020

Bron: Memorie van Toelichting Wijziging Begroting 2020, pagina 8.

XiomaraMaduro.com

INVERSION PA REACTIVA ECONOMIA

Minister Xiomara Maduro a informa cu den e splicacion riba e segundo cambio di Presupuesto 2020 riba pagina 8, por lesa di unda cada sosten financiero ta wordo paga. Tambe por mira cu e inversionnan pa reactiva economia lo wordo paga cu fiansanan haci riba mercado local.

P'e ultimo aki mester keda evalua cual lo por tuma lugar ainda e aña aki. E mandatario a indica cu mas detaye lo sigui ora cu Parlamento trata e segundo cambio di Presupuesto 2020.

Evento di bandera pa metanan mundial pa un desaroyo sostenible

DIA 25 di september, paisnan rond mundo ta celebra e prome lustro di e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenible (SDGs). Na Aruba tambe e bandera di SDGs ta wordo hisa conhuntamente y den solidaridad cu otro paisnan rond mundo.
Aruba tambe ta para keto n'e importancia di e agenda 2030 di Nacionan Uni y e Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenible (SDGs).





Prome Minister Evelyn Wever-Croes p'e ocasion aki a manda palabranan di saludo y felicitacion via un video enfatisando cu pa Aruba tambe e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenible ta un prioridad.
Den Aruba su plan di Gobernacion, henter coalicion a compromete su mes na implementa e SDGs. Asina tambe, un biaha mas Gobierno a demostra su compromiso n'e SDGs na inicio di Gobernacion ora cu na januari 2018 a reinstala e comision di SDGs cu ta encarga pa duna direccion strategico y implementa e metanan di desaroyo sostenible na Aruba.

E Evento di Bandera pa Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenible ta tuma lugar diabierna 25 di september. Mundo henter por mira e saludo y felicitacion di Prome Minister Evelyn Wever-Croes poniendo Aruba den un luz positivo mei-mei di un crisis cu ta afectando henter mundo. Mandatarionan di diferente pais ta participa n'e evento importante aki.

Dilanti di Bestuurskantoor tin un banner di SDGs. Gobierno di Aruba ta invita pueblo di Aruba pa pasa saca potret p'asina por keda cu un recuerdo bunita di e ocasion importante aki na unda cu SDGs ta cumpli nan di 5 aniversario.

Cosecha cu actividad di camp pa mucha den siman di schoolvakantie

DEN siman di schoolvakantie di 5 pa 9 di october, Cosecha ta organisa su programa di camp pa mucha. Durante e siman di camp, muchanan lo ta bezig ta traha Arte y Artesania den e centro creativo di Cosecha na San Nicolas.

Tur dia lo sali tambe cu e muchanan pa p.e. bishita museo, haci deporte, etc. Edad pa por participa cu Cosecha su camp di Arte ta di 7 pa 10 aña. P'e siman di camp, Cosecha ta un suma chiquito. Esaki ta inclui co'i bebe y snacks.
Delaster dia pa schrijf in ta dia 1 di october. Por schrijf in via e siguiente link https://forms.gle/JRAFStiJZRrALkCr5 of por mail arubacosechasn@gmail.com

Cosecha ta sigui desaroya actividadnan pa nos muchanan. Asina Cosecha ta trece Arte & Artesania mas cerca di nan y ta contribui na educacion creativo di nos generacion jong. Pa por keda informa di Cosecha su workshop, artesano, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan
Facebook page: Aruba-Cosecha
Instagram page: cosecha_aruba y
Webpage: www.arubacosecha.com





SETAR ta informa encuanto Sun Outage cu efecto riba Cable TV

ANUALMENTE SETAR ta experiencia e fenomeno di Sun Outage, esta e efecto solar cu ta crea interupcion den señalnan di satelite durante oranan di dia. Esaki ta pasa na momento cu e solo ta den liña directo cu e satelite.

Di 25 pa 30 di september, clientenan cu servicio di Cable Analoog y Digital por experiencia cu cierto canal di television lo cay afo pa 4-7 minuut den diferente ora entre 11or di mainta y 6or di atardi.

Esaki ta un fenomeno natural cu ta sosode dos biaha pa aña na luna di maart y september.

Filomena College MAVO ta gradici



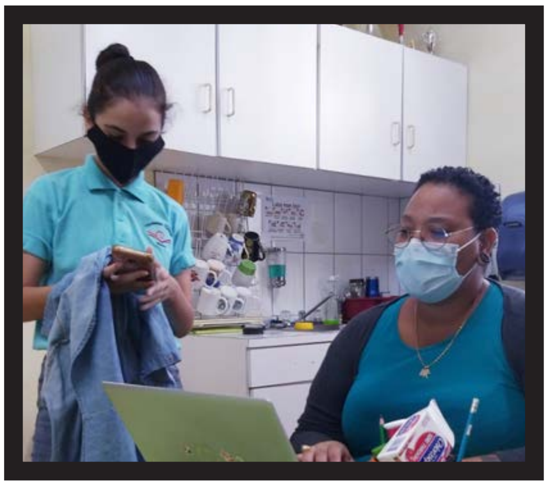






Directorado di Filomena College MAVO na San Nicolas, ta gradici tur mayor y alumno pa deposita nan confiansa e aña escolar nobo, den nos. Danki pa confia e educacion y parti di e futuro di e yiu den nos man. Danki p'e comprension y sosten cu mayornan ta dunando nos tur durante di e situacion nobo of no mucho usual aki.

Cu pasenshi y e cariño cu Filomena MAVO su team semper a brinda, nos ta keda ofrece e mihor di nos. Como scol Catolico nos ta pidi nos Creador p'e sigui brinda nos isla, e forsa, creatividad y sosten necesario p'asina nos por logra gana e bataya contra e virus aki.





Parlamentario Alan Howell a propone na Gobierno

Un siman pa yega na solucion pa nos piscadornan humilde

Si no tin un solucion, kico ta decision di Howell, un otro tiger di papel?

NO ta awe, pero di tempo cu POR y MEP tabata den oposicion, nan a duna e piscadornan di Aruba, un speranza falso. Y te awe, cu nan ta den Gobierno, ainda despues di 3 aña nan no por keda cla

Durante un bijeenkomst diabierna atardi den sala di Parlamento pa atende cu e tema di pesca na Aruba, Parlamentario Alan Howell a indica cu e ta spera cu e Ministernan concerni por yega na un acuerdo p'asina nos pueblo humilde, specialmente nos piscadornan por sali beneficia.

El a indica cu e lo a desea cu e reunion lo por tabata un reunion publico unda lo por a presenta y aproba mocionnan na fabor di esnan cu a pidi e reunion aki, pasobra pueblo ta preocupa, specialmente esnan cu menos tin pa come na cas y ta purba sobrevivi y nan no kier tende storianan largo.

Alan Howell a indica cu menos mal nos ta biba na Aruba y no na un pais menos civilisa, pasobra e rumbo den cual e reunion aki tabata bayendo, e Polisnan cu tabata den tribune lo a bira tiki y dificilmente lo por a sali for di edificio di Parlamento.

"Loke ta pasando aki'den awe no ta loke pueblo kier scucha y probablemente lo caba tambe cu loke pueblo no kier scucha".

"Awe ta dia pa nos para mas banda di pueblo cu ta posibel. Mi no kier bay den e discusion di e parti tecnico, riba e parti di proteha esaki of proteha esaya; ken tin rason y ken no. Esaki pasobra nos ta mira claramente cu tin otro problema: Tin un Minister cu tin su maneho y ta sigui riba su maneho como debe ser, pero tin otro Ministernan cu tin otro pensamento…nice. Pero e pregunta p'e Ministernan ta si e comportacion aki a yuda e homber chikito cu mester tira su pisca pa trece cuminda na mesa?", Alan Howell a duna di conoce.

El a continua bisando cu e rumbo di e reunion ta indica cu e famia, e muchanan cu ta warda riba su mayor yega cas despues di pisca pa por come algo lo keda defrauda y ta spera cu tog esaki cambia prome cu yega na final.

Den mesun rosea e ta bisa cu e ta respeta tur e leynan di naturalesa, e ta bin di Cuerpo Policial y e ta respeta ley, pero tambe tin spirito di ley y e momento aki no tin otro opcion p'e Parlamentario di POR cu para banda di esnan cu mester di e pisca ey pa sobrevivi.

"Mi kier pa nos tur pone man na nos curason, segun mi nos tur a cobra dia 24, pero tin hende cu no a cobra ainda y no sa tampoco kico nan ta bay come. E ora con por ta posibel cu nos cu si a cobra dia 24 ta bay sali for di e reunion aki sin por para nada banda di esun cu no a cobra y cu ni sikiera pisca e por a haya pa sobrevivi.

Mi ta spera cu ainda Gobierno por yega riba un liña pa por haya un bon noticia p'esnan cu ta dependiendo riba nos n'e momentonan aki', Howell a bisa den sala di Parlamento.

El a sigui bisa cu si acaso e tres Ministernan den sala no por yega na otro, mester tin un solucion pa nan y liher tambe y cu e lo dunanan maximo 1 siman.

A pone enfasis riba e parti cu esaki no ta un menasa, cu e ta Hefe di Gobierno y tin derecho di bisa Gobierno na bienestar di pueblo kico e ta desea pa pasa.



"Mi no kier pa Ministernan tume como menasa, pero pa nan scuche bon y yega na otro di con lo bay logra yuda nos hendenan aki cu tin mester di nos, cu tin mester di pone pisca riba mesa y tin mester di come".

Terminando, Alan Howell a bisa cu el a lanta den un bario unda e hendenan ta pisca, e sa kico ta bay lama, e sa con e dolor ta y con duro e ta ora mester lanta madruga pa bay pisca y core e riesgo di no bolbe cas.

E conoce hende cu a bay pisca y no a bolbe mas y tin hopi hende cu ta haciendo un yamada na nan pa porfabor convence Gobierno pa yega na un solucion. Na final di e reunion Minister Andin Bikker a presenta un solucion cu a cay den bon tera cerca tur esnan den sala di Parlamento. Pero lamentablemente Alan Howell no a splica e solucion, cu manera el a bisa cu nan tur a keda contento cune.

Observacion tabata cu Alan Howell mester ta mas specific cu si despues di un siman no tin solucion, cu e berdaderamente lo para banda di e piscadornan y lo no sostene e Gobierno aki tanten no tin un solucion. Alan Howell mester stop di ta un tiger di papel, y bira homber di berdad.

Premier Evelyn Wever-Croes:

SDGS ta un guia pa nos yega na un mihor nivel di prosperidad pa un y tur y den harmonia cu naturalesa



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a manda un mensahe di video di saludo y felicitacion na Nacionnan Uni en conexion cu e di prome lustro di e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenible (SDGs) di Nacionan Uni.
Diabierna 25 di September ultimo, paisnan rond mundo ta celebra e prome 5 añanan di SDGs cu un conmemoracion di bandera y na Aruba tambe e bandera di SDGs ta wordo hisa conhuntamente y den solidaridad cu otro paisnan rond mundo pa nos para keto n'e importancia di e agenda 2030 di Nacionnan Uni y e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenible (SDGs).

Covid-19 ta recorda nos di e necesidad pa mundo henter traha hunto den bon colaboracion. Solamente trahando hunto nos por construi un mundo mas sostenibel, mas husto y inclusivo.
SDGs ta un plan pa yega na un mundo sostenible y inclusivo pa 2030 y cu a wordo aproba cu sosten di tur miembro di Nacionnan Uni na 2015. Gobierno di Aruba tambe ta respalda e SDGs y ta mira esakinan como un guia pa nos yega na un mihor nivel di prosperidad pa un y tur y den harmonia cu naturalesa.

E aña aki Nacionnan Uni no solamente ta celebrando 5 ana di SDGs, pero tambe, 75 aña di existencia di e organo mundial aki. Tur dos ta mas importante cu nunca p'asina nos por logra un futuro cu nos kier. Gobierno ta apoya e SDGs fuertemente y ta uni su mes na e Decada di Accion pa implementa e SDGs cu ta #hunto pa #SDGs. Pa Aruba tambe e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenible ta un prioridad.
Den Aruba su plan di Gobernacion, henter coalicion a compromete su mes na implementa e SDGs.
Asina tambe, un biaha mas Gobierno a demostra su compromiso n'e SDGs na inicio di Gobernacion ora cu na januari 2018 a reinstala e comision di SDGs cu ta encarga pa duna direccion strategico y implementa e metanan di desaroyo sostenible na Aruba.
Na augustus 2018, Gobierno a aproba e Roadmap pa implementacion di SDGs. E desaroyo di e Plan Strategico National (NSP) cu a wordo coordina dor di DEACI y entrega na Gobierno na inicio di 2020 ta tuma SDGs como punto di salida. E pandemia di Covid-19 a retrasa e avance di SDGs y e crisis a magnifica e desigualdadnan existente y con esaki a afecta e personan mas vulnerable di un forma desproporcional.
P'esey mes Gobierno su plan di recuperacion "Resetting our Sails" a wordo desaroya di un forma participativo pa inclui tur hende den e proceso di recuperacion y ta reconoce e necesidadnan pa bin cu cambionan structural na unda e principio di inovacion ta central pa trece e cambionan necesario y di un forma acelara. E plan aki ta estrechamente liga n'e SDGs y pues ta enfoca riba y ofrece solucionnan pa crea un comunidad mas husto y inclusivo na unda e ser humano ta keda central.
Mescos cu mundo ta celebrando e SDGs, Aruba su respuesta n'e retonan nos dilanti mester ta uno uni y na unda ta invita henter comunidad, incluso e sector comercial y NGOs, pa hunto nos enfoca pa desaroya solucionnan inovador cu lo yuda nos pa yega na realisa e SDGs. Parando keto n'e logranan di Nacionnan Uni, un organisacion internacional cu a wordo lanta despues di Dos Guera Mundial cu e meta pa mantene paz, seguridad internacional, desaroya relacionnan estrecho y amical entre paisnan, promove derechonan humano y progreso social pa un mihor nivel di bida pa humanidad.
Pa prome biaha den historia di Nacionnan Uni, Covid-19 ta trece un crisis na nivel mundial, ta mustra nos cu solamente poniendo enfoke riba e principionan pa cual Nacionnan Uni ta para p'e y cu sosten di tur hende, Gobierno, sector priva, NGOs uni hunto, enfoca riba e posibilidnan cu SDGs ta brinda, nos por crea un mihor mundo pa hender humanidad y nos planeta.

Banco di Caribe su Mastercard Debit Card ta ofrece e opcion di pago 'Tap and Go'



ADEMAS di su tarhetanan di credito, awor e tarheta di debito Mastercard di Banco di Caribe tambe ta ekipa cu e tecnologia di 'Near Field Communication' (NFC). Esaki ta haci posibel pa clientenan uza e opcion di 'Tap and Go'.

Na momento cu e mashin di pago y e tarheta ta ekipa cu e tecnologia di NFC bo ta djis pone ('Tap') e tarheta n'e pantaya pa haci un transaccion. Ta uza e opcion di pago 'Tap and Go' principalmente pa montantenan mas chikito.

Activa of desactiva 'Tap and Go'
E opcion di pago 'Tap and Go' di e tarheta di debito Mastercard di Banco di Caribe ta activa automaticamente e prome biaha cu uza e tarheta pa haci un transaccion na un ATM of mashin di pago.

Asina cu e tarheta keda activa, e cliente por cuminsa uza e opcion di pago 'Tap and Go' tanto local y internacionalmente na caminda cu e servicio aki ta disponibel.

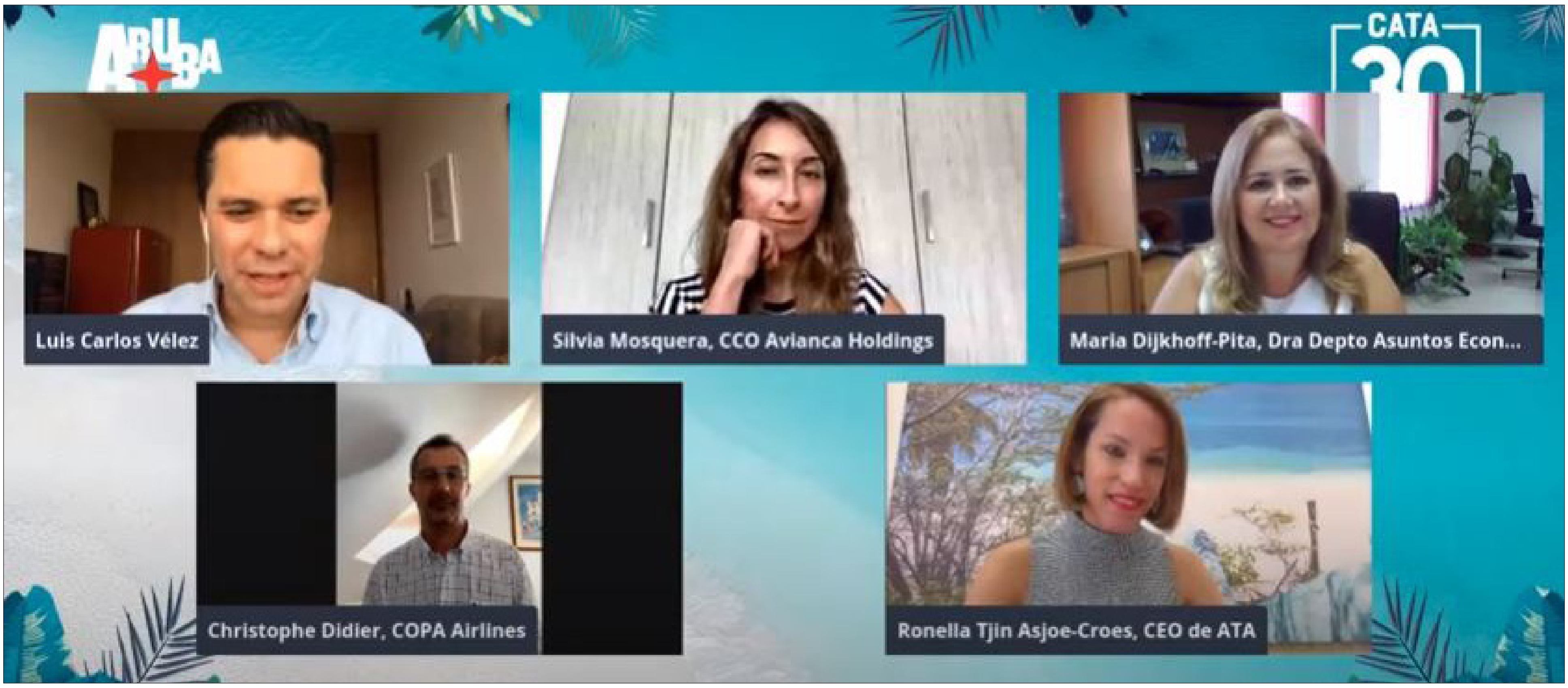
Si, pa un of otro motibo, e cliente no ta desea e opcion di pago 'Tap and Go' riba su tarheta di debito Mastercard, por pidi pa desactiva esaki ora manda un mensahe via di BdC Online cu e peticion of ora yena e formulario online riba www.bancodicaribe.com of na momento cu bishita nos oficina situa na Vondellaan 31 pa completa e formulario. Si den futuro ta desea pa reactiva e opcion di 'Tap and Go', esaki lo ta posibel via di mes procedemento pa desactiva e tarheta completando e formulario sea 'online' of na nos oficina.

Limite di 'Tap and Go'
Clientenan di Banco di Caribe por paga te 50 florin pa transaccion y te 150 florin pa dia cu e sistema di 'Tap and Go'. Sinembargo, cada banco a determina nan propio limite pa nan mashin di pago. Na momento di haci un pago cu e sistema di 'Tap and Go', lo aplica e limite mas abou. Ora ta uza e sistema di pago 'Tap and Go' den exterior, mester tene na cuenta cu e limite ta keda 50 florin pa transaccion.

Distribucion di Mastercard Debit Card
Clientenan cu ta uzando un tarheta di debito valido, pronto lo ricibi e tarheta di debito Mastercard nobo via post n'e adres cu ta registra na banco. Actualmente ta e clientenan cu recientemente a aplica pa un tarheta di debito ta ricibiendo un yamada di un representante di banco pa por pasa busca e tarheta nobo.
Pa mas informacion por consulta e seccion di pregunta y contesta rapido riba www.bancodicaribe.com, Ademas, por yama nos Customer Support Center na 523 2250. Ta invita tur cliente pa keda pendiente pa mas informacion cu Banco di Caribe lo duna durante di e proximo temporada.

Conmemorando su di 30 edicion:

Exitoso conferencia virtual di CATA



SIMAN PASA a tuma lugar e di 30 edicion di Conferencia Annual di Turismo (CATA) via e online platform Zoom.
Esaki a sosode diamars mainta unda a habri e conferencia cu e Himno di Aruba. Despues e Directora di A.T.A. pa e mercado Latino Americano sra. Miriam Dabian a dirigi palabra di bon-bini na tur participante y a wordo comparti entre otro e importancia di CATA pa cu e mercado di turismo procedente di Latino America pa Aruba y un clip cu mensahenan clave di CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CMO di A.T.A. Sanju Luidens-Daryanani, GM di Hyatt Regency Aruba den su funccion como representante di AHATA Gabriel Castrillon y CEO di Aruba Airport Authority Joost Meijs.
Ademas e participantenan a wordo presenta diferente klip cu ta mustra bon cla tur e actualisacion/rekisitonan cu Aruba ta exigi di un bishitante prome cu nan yega nos isla pa disfruta di nan vacacion. Tambe e promocionnan nobo cu e mercado ta trahando riba dje actualmente pa loke ta trata e reapertura di Latino America, di cual fecha lo wordo anuncia pronto. No obstante cu –debi n'e pandemia– e fronteranan di Latino America pa Aruba ta cera – pero esaki no a stroba pa sigui produci y anticipa pa ora e fronteranan bolbe habri.

Despues a presenta un panel p'asina tur participante por haci nan pregunta, cual moderador tabata e conocido Luis Carlos Vélez Marroquín kende ta un periodista y ehecutivo di noticia. Ademas Vélez Marroquín ta fungi como Director di noticia na RCN Radio y ta un locutor n'e emisora La FM.

E panel tabata consisti di: CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Commercial Officer di Avianca Colombia Silvia Mosquera, Directora di Economische Zaken Aruba, Maria Dijkhoff-Pita y Commercial Vice President di Copa Airlines Christophe Didier.

KICO TA CATA?
CATA t'e Conferencia Anual di Turismo di Aruba dirigi riba e mercado Latino Americano y ta un di e conferencianan mas importante pa cu Aruba su turismo procedente for di Latino America. CATA su obhetivo, pa 30 aña caba, ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocimento di Aruba n'e ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacionnan cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enrikece nos mercado turistico.

Pa celebra 30 aña di CATA y debi n'e situacion actual, tabatin dos cambio importante: CATA a wordo teni digital y a habri e prome dia di conferencia cu agencianan di biahe y cu miembronan di e comunidad educativo di turismo.

RECUPERACION DI NOS TURISMO
Durante su presentacion, Tjin Asjoe-Croes a laga sa cu e plan pa 2021 ta pa recupera e total di bishitantenan pa nos isla entre 45% pa 60% y mescos tambe pa loke ta trata e tourism receipts (loke e turista ta laga atras den nos economia) cu 45% pa 60%. Tambe pa loke ta turismo crucero ta pa recupera esaki entre 45% pa 67%.

Tjin Asjoe-Croes a añadi cu algun aspecto a resalta despues di e reapertura di nos fronteranan. Den e ultimo 3 luna cu Aruba a bolbe habri su fronteranan p'e turismo internacional por a nota cu e comportacion di e turista a ahusta pa loke t'e confiansa den nos marca y den nos isla pa un vacacion.

Ademas, casi tur aerolinea ta cla pa bolbe Aruba, tumando na cuenta cu ya caba Aruba su fronteranan ta habri pa ricibi buelonan for di Merca, Caribe y Europa. Aerolineanan manera COPA y Avianca tin intencion pa bolbe Aruba manera cu nos fronteranan bolbe habri pa Latino America, cual ta parti di e plan di recuperacion.

Loke tambe ta notabel ta cu e perfil di nos bishitantenan ta mas jong di loke ta custumber. Esaki ta cuadra perfectamente cu e strategia di mercadeo y e tipo di bishitante desea for di Latino America, tumando na cuenta e desaroyo economico di cada pais y mercado.

PARTICIPACION Y PREPARACION PA 2021
E siguiente dia, CATA a presenta virtualmente su vitrina cual ta masha importante p'e negoshinanan por prepara pa 2021. Aki e operadornan di tour, pero tambe representantenan di aerolinea, hotelnan y otro comercio ta negociia pa loke por spera p'e siguiente aña.

E aña aki tabatin un total di 859 participante, entre otro di paisnan manera Argentina – Armenia – Brazil – Chile – Colombia - Costa Rica – Ecuador – Mexico – Hulanda – Panama – Paraguay – Peru – Spaña – Merca – Uruguay y Venezuela.

Invest Secure a celebra su 25 aniversario

y 60 aña di su empleadonan fiel













DIA 23 september 2020, Invest Secure a celebra su 25 aniversario. Invest Secure kier a yama danki di curason na nos comunidad completo y sigur na nos clientenan fiel cu a pone nan confiansa den nan servicio y sigur na su empleadonan cu a sa di asisti nan cliente na un manera hopi satisfactorio durante tur e añanan.

Ta un periodo basta dificil cu loke nos tur ta experienciando sinembargo e ta un momento pa para keto, refleha y gradici na Dios pa loke el a haci pa nos por a yega asina leu.

Tambe hopi importante den e periodo aki ta pa cuida nan mes asina nos por cuida nos clientenan tambe y sigui tur e ordo di nos autoridadnan.

Tabata na aña 1996 cu por medio di su Director, Louis Richardson despues di a sirbi Reino den Militaire Dienst pa mas cu 26 aña a bin cu e idea di kier sigui duna servicio di proteccion na nos comunidad Arubano.

Prome cu a sali a dienst a dicidi di haci un sondeo den diferente sector di trabou. Despues di haci un sondeo den ramo di seguridad a constata cu tabata falta di cierto conocemento y preparacion adecuado di esnan cu ta eherciendo e trabou di seguridad.

A cuminsa cu tur aplicante mester por yena personalmente nan aplicacion na ingles asina por haya sa nan conocemento den idioma. Tur trahador tambe mester por papia Papiamento cu ta nos idioma nacional. Tur aplicante despues di pasa dor di e proceso di entrevista y screening lo wordu selecta, Asina por haya sa si ambos informacion ta cuadra y loke ta informacion necesario p'asina por haya sa nan abilidad di idoma y sigur tambe ta haya un bista di nan abilidad di scirbi pa por traha raport loke ta un di e exigencianan hopi imprtante. Despues di selecta esnan cu ta apto ta wordo yama pa participa na un programa di training cu diferente topico pa por funciona na un manera independiente y alabez por raporta e diferente particularidadnan durante nan tarea asina por evita of minimalisa cu tin perdida y of daño na hende, propiedad, informacion y imagen di cada cliente.

Esaki ta haci tambe cu cada cliente por ricibi semanalmente un raport cu diferente conseho pa asisti cada cliente na un manera cu e por haci lo necesario pa adapta cierto situacion pa mehora proteccion di su propiedad debidamente.

Invest Secure tambe ta evalua su empleadonan temporalmente riba diferente topico y basa riba esey ta eligi tambe empleado di cuartal y tin empleado di aña cu ta un estimulo hopi motivante. Hunto cu esey empleadonan cu sirbi 5, 10 of mas aña ta ricibi un certificado di aprecio pa nan añanan di servicio.

Recientemente Invest Secure a duna reconocemento na seis (6) di su distinguido empleadonan cu a celebra nan aniversario na honor di nos compania Invest Secure.

Esnan cu a celebra nan aniversario ta (5) aña srta. Adriana Werleman, (5) Sr. Juan Werleman, (5), sr. Juan Diaz, (5), Byron Holsman y diez (10) aña, sr. Theo Koolman y (10) sr. Glenn Roy Dorothal y binti (20) aña sr. Jocelyn Pavilus.

Desde inicio te cu awe Invest Secure ta ofrece diferente actividad hunto cu e empleadonan cu tambe ta yuda pa aumenta e teamwork entre e coleganan. E.o. Thanksgiving y Dia di Bandera, esaki pa yama danki n'e empleadonan y pa gradici cada aña pa nan existencia.

Invest Secure ta hopi orguyoso di su empleadonan y sigur e staf cu hunto nan ta forma parti di un organisacion durante tur e añanan.

Poniendo su empleadonan na prome lugar, Invest Secure ta consciente y ta aprecia su empleadonan cu ta percura pa proteccion di propiedad di nan clientenan .

Hunto cu tur e otro departamentonan base-station, patrol, tecnico y adminstracion, nan kier a yama danki na comunidad di Aruba p'e sosten durante tur e 25 añanan.

Tambe danki na tur ex-empleadonan di Invest Secure cu a duna nan aporte y sosten. Masha danki. Louis Richardson a finalisa cu mensahe.

Booshi Wever di UPP

Mas nombramento sin solicitud habri!

Un otro Covid-19 special cu derochamento di placa?

DEN curso di siman pasa Gobierno POREDmep a anuncia nombramento di un Alto Comisario nobo pa nos Cuerpo Policial. A bira obvio cu e pandemia ta wordo malusa pa hustifica un maneho basa riba incumplimento di e reglanan di Bon Gobernacion y di Integridad. Y tambe a bira obvio cu no tin intencion pa haci cambionan den e forma cu ta goberna nos pais.
Di boca pafor ta profesa practica democratico, pero por vislumbra caba cierto tendencia di dictadura, manera expresa dor di nos Prome Minister: si bo no kier yuda keda leu.

Gobierno sin ningun tipo di berguenza ta djis anuncia cu ta nombra un persona paso otronan (inner circle?) cu nan a puntra ta haya e persona "geschikt"!! Asina ta referi na e.o. ex-Comisarionan di Polis y ex-mandatarionan di Husticia. Cu nos sa ta 4 ex-mandatario di Husticia ta na bida, 2 di AVP y 2 di MEP. Dicon pa transparencia no ta bisa kende t'esnan cu a wordo pidi pa conseho?
Tin algun ex-Comisario di Polis tambe, di cual 2 tabata bou di Gobierno actual y a crea of lo mester crea funcionnan pa nan. Di e manera aki ta pagando 3 salario di Alto Comisario!
Kico tabata e criterionan? Dicon no a bay pa un solicitud habri? Dicon asina liher? Kizas tabatin un miedo cu lo por tabatin otro hendenan den Cuerpo di Polis cu lo tabatin mihó calificacionnan?

No ta intencion pa bay huzga capacidad di e persona cu a wordo nombra, pero loke si nos ta cuestiona t'e FORMA cu e nombramento a tuma lugar. Nos ta sigur cu e persona tambe tin su meritonan. Pero pa UPP nos atrobe ta constata cu ta nombra un persona CONTRA reglanan di Bon Gobernacion. Un posicion asina clave y vulnerabal (loke na Hulandes ta wordo yama "vitale en kwetsbare functie") nunca por ta parti di patronahe politico.
Cu ki tipo di autoridad e Gobierno lo por bay exigi di nos pueblo pa cumpli cu reglanan tanto skirbi como reglanan etico, si hamas Gobierno mes ta haya necesario pa actua di un forma honesto y integro.

E nombramento contra tur regla di Bon Gobernacion y di Integridad lo por tin repercusion p'e posicion di un Korpschef, paso entre otro su mesun personal lo por usa e forma cu e nombramento a tuma lugar pa exigi e mesun trato, esta nombramento sin un solicitud habri y "bevordering" sin cu ta cumpli cu tur rekisito.
P'esey UPP ta di opinion cu un persona cu ta respeta ley y cu ta kere den Integridad MESTER gradici p'e posicion ey.
Tambe nos ta puntra nos mes, con Gobierno y Minister Bikker ta bay splica Gobierno Hulandes, cu hustamente loke nan kier di nos Gobierno, esta bon gobernacion, cu ta trata aki di un nombramento cu a pasa dor di tur proceduranan normal, democratico y transparente?

No ta nos mes ta duna Gobierno Hulandes, y esnan cu n'e momentonan aki ta apoya binimento di e "musketiers", mas cuminda pa por sigui exigi y exigi partinan di nos autonomia?

Ta interesante pa sa kico a pasa cu e Comisario di Polis anterior. El a bay di acuerdo cu e forma cu el a wordo hala un banda? Cu e nombramento aki, ta cuanto hende ta sinta na cas ta cobra e salario di Korpschef? Kico ta bay pasa cu mañan p.e. bin un Gobierno di signatura berde?



Lo bolbe cambia e Korpschef y nos lo bay haya mas hende cu ta cobra un salario di Korpschef?
Asina aki ta parce cu e fiesta di gasta placa di pueblo ta sigui sin misericordia y net e punto aki ta loke tabata un di e motibonan principal pakico Hulanda kier interveni.

Gobierno ta trata todo por todo pa evita di reduci gasto di personal y principalmente e gasto adicional di coordinadornan cu ta keda haya tur sorto di "toelage" banda di un salario fenomenal. Pakico no ta corta den e gastonan aki?
Den crisis sin precedente aki tin hende ta bira manera un "rocket-promotion" y ta wordo beneficia cu entre otro promocion paso segun e propio comunicado di prensa di Gobierno e "inner circle" di e Minister a duna nan sosten! Ta kende mas por conta cu un "Covis-19 SPECIAL" asina? Atrobe un "happy few" den e "friends & family gang"? Y esaki no ta di e prome, sino nos por a wak esaki sosode na varios departamento cu ta cay bou Minister di Husticia mes, Minister di Enseñanza, Minister di Labor, di Transporte y ken sa na unda mas, segun lider di partido UPP, Booshi Wever.

E pakico pais sa faya

Scirbi pa Armand Hessels



DEN e buki mundialmente famoso y hopi cita 'Why nations fail' di dos profesor renombra na Universidad di Harvard, un di e conclusionnan mas importante ta cu na hopi pais/isla un elite chikito no solamente a asumi e papel di e ex-colonizador, pero a pone su mañanan pio ainda den practica.

A concentra e poder politico den un grupito di famia y hende di confianza, mientras a otorga e poder economico na un grupo chikito di 'friends & family'. Esnan cu e poder politico y economico ta purba consolida nan poder di tur manera. E pregunta ta si esaki ta conta pa Aruba tambe.

GOBERNACION COLONIAL

Aruba ta cumpli cu e prome caracteristica, esta cu ta trata di un ex-colonia cu, despues cu e colonizador a bay, a keda goberna pa un grupito relativamente intimo di politico.

Asina ta conoci cu specialmente e dos partidonan mas grandi ya caba pa varios decada ta bou di liderazgo di hende for di e mesun famia. Tata, tio, ruman homber, ruman muhet, primo y prima, sobrino y sobrina consecutivamente a lidera e partidonan ey.

No solamente paden di, pero tambe entre e partidonan. Esaki t'e caso te dia di awe. Pero e poder economico tambe ta keda concentra den un grupito chikito.

Pa medio di patronahe politico sa nombra 'hende di partido' den henter e aparato gubernamental y empresa di Gobierno, locual ta garantisa 'influencia politico y cooperacion'.

Otorgamento di tereno na hende ayega di partido ta percura pa loyalidad, mientras cu esaki (den combinacion cu otorgamento di proyecto fuera di e reglanan legal) por nifica un fuente importante di enrikecimente di gobernante y partido. Cu otro palabra, den e aspectonan aki Aruba tambe ta cumpli den tur sentido n'e imagen cu e dos cientificonan a describi.

DESIGUALDAD

Un consecuencia importante di e gobernacion colonial aki cu a tuma over y a sigui 'desaroya' mas ainda, ta un desigualdad creciente entre e elite politico y economico di un banda, y pueblo di otro banda.

Pa hopi tempo e desigualdad no tabata dje grandi ey na Aruba. Sigur den comparacion cu e diferencianan (hopi) mas grandi den otro pais den e region di Caribe. Esey mas bien tabata consecuencia di e prosperidad grandi cu e refineria a trece pa nos isla na comienso di siglo pasa, sigui despues p'e ausencia casi completo di desempleo pa motibo di e industria turistico floreciente.

Pero e sueldonan relativamente abou den e industria masal aki sí a conduci na diferencia mas grandi den e nivel di prosperidad. For di analisis di Censo y Departamento di Asunto Social, ya caba for di basta aña pasa por a saca e conclusion cu e desigualdad ta creciendo: Awor Aruba ta pertenece n'e paisnan den e region di Caribe cu e desigualdad mas grandi den entrada.

Mas di 20% di famia ta biba bou di e nivel di pobreza. E consciencia creciente di ciudadano tocante e inhusticia aki, entre otro pa medio di e medianan social, ta un motibo importante cu e resistencia contra e situacion aki ta creciendo.

E impresion cu 'politica' ta abusa di su posicion y ta enfoca mas bien riba enrikecimento propio, ta causa cada bes menos aceptacion den pueblo.

AUTONOMIA

En general, prosperidad na pais cu a independisa di nan ex-colonizador ta (hopi) mas abou cu pais/isla cu, mescos cu Aruba, a mantene un lazo ainda. Pais independiente mester percura pa nan mes y no ta haya 'coreccion' si 'politica' (hunto cu aliado) ta plunder e pais.

Generalmente e pueblo ta biba den (hopi) pobreza. Di otro banda, pais cu ainda ta cay bou di 'supervision' di nan ex-colonizador, den varios sentido por conta riba sosten den tempo dificil y tambe riba algun coreccion si gobernacion ta causa demasiado desaster.

Na Aruba esey a tuma lugar entre otro na 2014. Pa fayo menos serio 'politica' te defende su mes cu e supuesto lema di autonomia: "Nos mes por y nos no ta permiti metemento"! Esaki ta un manera hopi efectivo tambe pa mantene eventual crimen di parti di gobernante for di e bista publico y investigativo, specialmente di parti di e partner mas grandi den Reino

REALIDAD

E falta di atencion/capacidad di Gobierno consecutivo pa tereno importante di maneho a causa deficiencia grandi na tur parti. Enseñansa, infrastructura, seguridad (p.e. bombero), cuido social, etc. ta sclama masha tempo caba pa inversion pa 'mantencion' y desaroyo.

Di e manera aki 'politica' a prueba di no ta prepara (ainda) p'e exigencianan di 'autonomia'. Esaki ta bon conoci cerca esun cu como unico ta dispuesto y capas pa yuda Aruba riba escala grandi y durante hopi tempo pa vence e crisis di Covid y e consecuencianan serio di mal gobernacion. Pa un tempo limita lo pone 'autonomia' riba un 'velocidad' mas trankil pa evita cu Aruba tambe lo cay den e fila di pais cu a faya.

E reformacionnan grandi cu mester entama en berdad lo ta un menasa grandi p'e elite politico, pero lo por tin efecto hopi positivo pa comunidad di Aruba!

Pueblo sali ricibi Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista Peregrino ora cu e ta di bishita den bo parokia

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitashon

Den nomber di famianos kier a gradici tur esnan cu di un of otromanera a mustra nan atencionnaora di entierodi :



Reynald Antonio Faro

Nos kier a gradiciDr. Petronilla, verpleegster nan di piso 4. Y Dr. di cas Dr. Essendaal.
Y tambeagradecetur esnan cu a manda nan condolencia via telefoon, presencia of facebook.
Un danki di curasonnasuayudante nan di cas: Mena, Marvin y Mightel Faro.
Dankina Aurora Funeral Home pa e bon trato y servicio.
Alavesnos ta informacu tin 3 Santo Sacrificio di misa pa nosdefuntostima, cual lo tumalugarnamisa Santa Anna na Noord.
Dianan28 September 2020 pa 6:30 PM, 30 September 2020 pa 6:30 PM y 2 October 2020 pa 6:30 PM
Bosopresencia lo ta altamenteaprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemidrumi den luganan di yerba berde;
E ta hibami canto di awanan keto
E ta restora mi alma;
E ta guiami den e camindanan di hustisia
pa motibo di Sunomber.
Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor nanoscurasonnos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Lucia M. Webb

Mihorconocicomo "Lulu"
*23-01-1955 – †22-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





E aña aki, debi n'e normal nobo, e nobena nacional dedica na nos Patrona stima Mama Maria di Alto Vista ta tuma lugar den e misanan di diferente parokia di nos pais y no na Kapel, manera ta custumber di tur aña.

A keda dicidi cu durante e nobenanan den e parokianan e Virgen Peregrino di Mama Maria di Alto Vista lo bishita e parokianan riba e dia cu nan ta turno pa ofrece e nobena. Esaki sigur lo bay ta un bendicion grandi pa henter nos pais y ta pesey fielnan ta ser pidi pa sali ricibi nos mama stima, Mama Maria di Alto Vista na grandi e dia cu e ta di bishita den bo parokia.

Ta intencion pa pidi Mama Maria di Alto Vista Su Intermediacion den nomber di Su Yiu Cristo Jesus pa Señor tin su man bendiciona riba nos pais, especialmente den e dianan aki cu mas nos mester di su yudansa y bendicion. Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista ta conoci pa su milagernan y ta pesey asisiti n'e nobena e fecha cu e ta den bo parokia.

Awe dia 28 september e lo ta den Misa Santa Anna na Noord, nobena ta cuminsa pa 6;30'or di atardi, dia 29 september den Parokia di Brazil, nobena ta cuminsa pa 7'or di anochi, dia 30 di september den Parokia di Dakota, nobena ta cuminsa pa 7'or di anochi, dia 1 di october Parokia di Tanki Leendert, e nobena ta cuminsa pa 6:30'or di atardi, dia 2 di october den Parokia di di Paradera, nobena ta cuminsa pa 7'or di anochi, dia 3 di october Parokia di Savaneta, cuminsando pa 7'or di anochi, dia 4 di october na Parokia di San NIcolas, nobena ta ser organisa na Grot di Lourdes y ta cuminsa pa 10'or di mainta, dia 5 di october Parokia di Sta. Cruz, nobena ta cuminsa pa 7'or di anochi, dia 6 di october parokia di Playa, nobena ta cuminsa pa 7'or di anochi.

Dia 7 di october t'e fiesta nacional na honor di nos patrona y esaki ta tuma lugar na Kapel di Alto Vista mes pa 5:30'or di atardi.
Ban ricibi nos Mama Stima na momento cu e ta den bo parokiia cu flor, canto y hopi oracion. nos famianan, nos pais y mundo mester di oracion.

Di comerciante Venezolano cu nan a dera bibo na Choloma

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Mi no a muri, pesey mi no a bisaayo.
Mi a djieshabri mi halanan y bay keiro."

Cu hondapenanos ta anuncia fayecimento di



Jeanette Jennifer Falcon-Lampe

Mihorconocicomo 'Jenny'

*14-06-1952 - †16-09-2020

Na nomber di su:
Mayornan: †Benny Lampe &†Juana Maduro-Wever
Casa: Omar Falcon
Yiunan: Jenimar Falcon & Hose Croes
Jeanela Falcon & Roland Oduber
Nietonan: JeneleeCroes,
JenireeCroes
JenieceCroes
JosymarCroes
Jeomar Oduber
Rumannan: †Marlene Maduro-Wever& Hernan Maduro
Irene Torres-Wever& Jose Torres
Sonia de Nobrega-Wever& Gary de Nobrega
Shirley Wever
Glen Maduro & Judith Maduro-Dirksz
Tanta: Maria Lampe-Wever&Famia

ManeraRuman: Clara Bomba-Lampe
Suegronan: †Fabian Falcon Henrich & Zoila Hermoso
Cuña&Swa: Julio Cesar Falcon &Famia
Zoraida Torres-Falcon &Famia
Vivian Maduro Falcon &Famia
†Marco Antonio Falcon &Famia
Jose Luis Falcon &Famia
Lisandro Falcon &Famia
Primo: Gary Lampena St. Maarten
Sobrinonan: Anthony, Jonathan, Madeline, Karina, Eduard, Glendy, Giovanny, Rafael, Zulaika,Jonathan,Cyrielle, Cedric, Camille, Jourelle, Liza, Elai, Jurianne, Glenbert, Glenrick, Cadir Lampe
Manerasubrina: Brendany de Ruz
Bon amiga/o: Caridad Silvera (USA), Mark Saccone (Canada), Brenda y Edith Capetillo (Venezuela), Carlota Leon (Venezuela), Tibisay Fernandez-Conde y Carlos Morillo (Venezuela), Nora Talavera (Venezuela), Alvaro y Aida Rodriguez (Venezuela), Miriam Boekhoudt, Clara Ines Valdivieso, Majorie Wiersma

Demas famianan: Falcon, Lampe, Wever, Maduro, Torres, De Nobrega, Croes, Oduber, Geerman, Petronia,Goeloe, Kock, Dirksz, Ching, Jonis, Henrich, Hermoso Blanchard , Stamper ,Bomba ,Jimenez , Jansen , Kelly , Ras , Growell , Martis , Theysen

Tur suihanan, primonan, primananstima y demasfamia y amigonanna Aruba, Curacao, Hulanda, USA, Puerto Rico, Venezuela y S.Maarten.
Su ex-coleganan di Toto's, Beach Bum y bon amigo y amiganan di La Cabana.
Nos kier a pidinosdisculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of otrofamia.
Siguiendo protocol di DVG lamentablemente no ta permiti pa ricibibishita di condolenciaprome cu entiero.

Acto di cremashon lo tumalugardia 30 di September 2020 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi
Tumandonaconsiderashon tur protocolo di hygiene vigentesi-gipa e acto di cremashon den seno familiar.
Enbes di flor of kransfamia ta pidiencarecidamente un donacionna Edmund Harms Foundation.
Famia ta pidicaminda por pa bistinacolornanalegre pa dispidinos querida Jenny.
Nos ta lamenta cu despues di e ceremonianos no por ricibibishita di condolencianacas.



WILLEMSTAD - E caso di e Venezolano Angel A.Barrios Rodriguez, kende entre 8 di febrüari 2020 pa 19 di maart 2020 a keda derá den tera aya na Choloma (den Bánda'riba), a keda atendé estilo proforma diabierna.

E batayon di akusadonan ku mester a presentá ku nan abogado den sala di Corte a hasi ku a parti e grupo den dos, esta e promé grupo pa 16.00or i e otro grupo pa 16.30or pa bini dilanti di Hues mr. Verbeek.

Maske ta trata aki di un tratamentu proforma e kasonan a dura te despues di 6or di atardi.

E akusashonnan ta varia di sekuestro, asesinato, posecion di arma di kandela, malversashon di sumanan di 11.048 dòlar Merikano, Nafl. 26.693,-- mas 70 Euro, preparashon y coordinacion di trámitenan pa entrega y/òf transporta di un karga di kokaina durante e periodo 20 di febrüari pa 15 di yüni 2020, malversashon di e sumanan 885 dòlar Merikano, Nafl. 5200, mas 70 Euro.

Remarkabel t'e hecho ku e akusadonan metí den e krímen horibel aki pa likidá un otro kompatriota Venezolano, derando esaki bibu na un sitio den plantashi Choloma, ku kasi tur esnan sospechá ta Venezolano, ku excepshon di 2 Colombiano.

Repasando e lista di akusadonan metí den e likidashon teribel aki (nan a koba buraku, hinka e komerciante aden kaba der'é), tin cu menshoná Jose Colona Cobis (36) kende ta un Venezolano i ku abogado señora mr. R.S.M Moenir-Alam pa su defensa. Jose Luis Polo Mendez (26) ta un Venezolano i e tin abogado mr. Marije Vaders pa su defensa.

Alabes un di esnan ku mas akusashon den su kontra. Orbis David Casares Palencia (26) ta Venezolano i e tin abogado mr.Uldrick Dickens pa su defensa. Lino Jose Ordonez Zavala (41) ta un Venezolano i e tin abogado mr. Engels pa su defensa.

Yonth Javier Trujillo Vargas (38) ta un Colombiano, kende ta mas relashoná ku e droga i labamentu di plaka. E tin señora mr. R.S.M Moenir-Alam komo abogado.

Pedro Ignacio Rodriguez Polo (29) Venezolano, e tin abogado mr. H.S. Johannes pa su defensa.

Oscar Enrique de La Rosa (26) ta un Colombiano i e tin pa su defensa abogado mr. Humphrey C. van Blarcum i finalmente tin tambe komo akusado George David Ordonez Ollarves (29) ta un Venezolano i tin abogado Prevo pa su defensa.

Algun di e abogadonan a probechá di e seshon aki pa pidi mas dokumento i tambe pa libertad temporal di nan kliente, pero e último petishon aki a keda rechasá, mirando ku ta trata aki di akusashonnan masha teribel mes.

Hues mr. G. Verbeek a konkluí ámbos seshon añadiendo ku tratamentu riba kontenido ta programá pa 18 di desèmber, kuminsando pa mitar di 10 di mainta.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Otilia Catharina Victoria
Mihor conoci como "Shishi of Catan"
*17-10-1930 - †23-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Hombernan di Aruba uni den Cristo Jesus

Rezando e Santo Rosario ta cumpli 2 aña di existencia

YA ta di dos aña cu hombernan di Aruba ta reza tur diasabra e Santo Rosario den Hoffie di Mama Maria na Parokia di Playa. Pa recorda e bunita celebracion aki, diamars 29 di september lo tin un Santo Sacrificio di MIsa na Parokia di Playa pa 7'or di anochi.

Tur hende homber cu tur diasabra ta reza e Santo Rosario ta keda invita pa asisti sin falta den compania di nan famianan. Corda cu e Santo Rosario t'e arma mas poderoso cu Señor y Mama Maria a regala nos. Aruba y mundo mas cu nunca mester di hopi oracion ta pesey boso presencia y di otro famianan ta mas cu bon bini.

Dama a perde control riba su vehiculo, causando cu el a bolter riba Avenida Nelson O. Oduber

DIASABRA mainta pa mas o menos 7:30 informacion a drenta cu un auto a bolter poco mas panort di e rotonde di Super Food.
Mesora un unidad di Noord a sali p'e sitio y berdad a bin topa cu un Honda Fit riba su dak den e grepel.
Na stuur tabata tin un dama, kende a sali for di e auto sin ningun herida, pero si hopi spanta.



Segun el a conta Polis, cu e stuurwiel a cuminsa haci straño y esaki a pone cu el a perde e control riba e vehiculo.
Cu e resultado ya conoci, cu e auto a bolter y bay termina den e grepel riba su dak.



Ambulance tambe a presenta unda cu Paramediconan a controla e dama n'e sitio, y despues e mester warda pa takelwagen lanta e auto.



Heberto Añez conocido gaitero a fayece na Maracaibo, Venezuela

E conocido Gaitero, Heberto Añez Jr. di Los Tucusones, a fayece diabierne ultimo na Maracaibo, Venezuela. E tabata masha popular den decadanan pasa, y cu su musica tabata resona hopi riba nos isla, sigur den fin di aña.

Den combersacion cu e conocido locutor y bon amigo di hopi artista den mundo di farandula, Roberto A. Geerman, nos a haya un tiki mas informacion di e cantante popular aki, kende den su tempo a deleita hopi hende cu su presentacion y musica di gaita.

Un grupo di gaita cu a bishita nos isla na mas di un ocasion for di Maracaibo, Venezuela, den final di decada 90. Nan a impacta cu nan estilo energico cu a haci presentacion na diferente establecimento na Aruba.

A nace un amor mutuo caminda diferente composicion a nace, cu entre otro a dedica na Aruba.

Tambe un inmortal, cancion di Padu del Caribe (QEPD) “Abo so” cu nan a interpreta den version di gaita cu tabata masha gusta y asina tabatin mas composicion.
Ademas di esey a habri oportunidad cu gruponan di Aruba por a bay Venezuela tambe pa toca.
Roberto A. Geerman a conta cu el a haya oportunidad di por tabata presente y te hasta anuncia nos agrupacionnan local na presentacion na Maracaibo cu sigur tabata un honor pe.

Un laso di hermandad cu Heberto Añez Jr. a forma cu Aruba como tambe personalmente cu Roberto A. Geerman cu un cancion dedica na su persona.

Na momento cu noticia di su fayecimento a drenta tabata un tristeza personal. Palabra di condolencia na henter famia Añes cu e perdida aki y cu su recuerdo y bon amistad cu nos pais keda resona den un gaita.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Ningunhende no tapober. Ta compartiningunhendetacomparti
Santa Mama Teresa di Calcuta

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, mi casa, omo, ruman y amigo



Bill Elliott Tromp

* 11 mei, 1949 - †24 september, 2020

Den nomber di su:
Casa: Ida Tromp-Marquez
Yiunan: Joshua Tromp y Viviana Forrest
CecilyTromp
Nietonan: Gillian y Cylienne

Tata di e muchanan: Gilbert de Cuba

Rumannan: †Edna Johnson-Trompy famia
†RubenTrompy famia
Margo Sark-Tromp y famia
TeofiloTromp y famia
Olga Wong-Tromp y famia
Marco Tromp y famia
Leonardo Tromp y famia

Swa y cuñanan: Elvira Orman y famia
Ingrid Marquez y famia
Ciro Marquez y famia
ThelmoMarquez y famia
MarvaSolagnier-Marquez y famia
Esther Agustin-Marquez y famia
†Nelson Marquez y famia
EdithaMarquez

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, tur Iha tanto na Aruba, Hulanda y Colombia, ex colega y amigonan di Telefoondienst/SETAR, ex compañero y amigonan di Mascaruba di antes, ex alumnonan y directivanan di De Trupialen di antes, grupo di VoiceofJesus y demasfamia: Tromp, Marquez, de Cuba, Orman, Solagnier, Agustin, Lacle, Yarzagaray, Sark, Johnson, Watters, Eye, Foley, Felton, Adu, Erasmus, Benschop, Ras, Ismael, Semeleer, Oduber, Leo y tur e otro famianancuta demasiado hopipa menciona.
Disculpa nos si nos por a lubida un ke otro famia den nos tristesa.

Defunto lo ta reposa diamarsdia 29 di september, 2020, den Misa Santa Anna naNoordfor di 2'or pa 4'or di atardi y despues di e responspa santana catoliconaNoord.

Despues di entiero no taricibibishita di condolencia na cas

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Winterdaal

*03-12-1935 - †24-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e karedatena fin i mi a mantené mi fe.
2 Timoteo 4:7

Nos ta anuncia fayecimento di:



Eduardo Rafael Maya

*17-01-1946 - †25-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Kortina a kai definitivamente:

Girobank a pone beslag riba Marchena Hardware

WILLEMSTAD - Kortina a kai p'e kadena di hardware Curasoleño Marchena Hardware ku Boy Marchena a lanta hopi dékada pasá despues ku e sociedat ku e tabatin ku difuntu Jacques Jonkhout a kibra baranka pa motibu di inkompatibilidat i Boy a bai su kaminda lantando su promé hardware.

Boy Martina originalmente tabata traha komo telegrafista na All American Cables den hanchi di Punda.

Su negoshi a floresé te ku dado momento e tabatin sukursal na Bandariba i Bandabou i esun prinsipal na Marchena kaminda e tabata konosí komo un filántropo pa hendenan humilde di bario i tabata sponser deporte i misa grandemente.

Sinembargo den transkurso un maneho komersial eratiko i un periodo durante kual Boy Martina a distansia si mes bastante dje maneho diario a kuminsa manifesta den kontrakshon dje negoshi.

E situashon a bira asina grave ku pa kolmo Boy Martina a bin fayesé i no tabatin kapitan na timon dje negoshi lokual a resultá den e desishon di Girobank pa pone beslag riba e negoshi ku ya n'e altura ei tabatin un debe di 3.5 mion ne banko ku tin instrukshon pa hiba un maneho di kobransa agresivo pasobra e banko mes tambe ta bou di estado di emergensia supervishon di Banko Sentral. Diabierna Corte a duna veredikto ku no tin perspektiva pa sigi operá e negoshi i konsede e petishon di abogado mr. Braam pa dikta e beslag.

E negoshinan ta será basta dia kaba. Abogado mr. O.E. Kostrzewski a entama un kaso wèl kontra Girobank pero su argumentonan no a haña oido serka Hues.

For di ougustus 2018 Girobank a reklamá e empresa ku nan ta kaiendo atras den pago di kuota di un fiansa ku Girobank a duna e negoshi na desèmber di 2014.

Girobank a kanselá e kredito i a eksigi pago inmediato di un suma di 3,5 mion florin.

Intentonan pa yega na un areglo amistoso no a duna resultado i dia 23 i yuli ultimo Girobank apone beslag konservatorio riba Marchena Hardware.

Esei outomatikamente a enserá beslag riba e inventario.

Abogado di Marchena Hardware a pidi korte pa anulá e beslagnan di ougustus ultimo na Banko Maduro i kita e locknan ku a instalá i laga e personal hasi nan trabou i paga Marchena Hardware un suma di 96.000 florin komo daño i perwisio.

Korte a konstatá ku Marchena Hardware debe Girobank 3.5 mion florin i no ta pagando nan kuota i no tin garantia pa esaki. Pa falta di garantia no a keda abogado Braam otro di pone e beslag i tuma e propiedat i merkansia bou di su kartera.

Hues a konstatá ku e abogado no a hasi maluso di su derecho pa pone beslag pasobra no tabatin garantia ku despues lo por a keda konverti den plaka pa paga e debe.

P'esei wes a rechasá demanda dje abogado di Marchena Hardware i a bai di akuerdo ku e argumentonan di mr. Braam.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Hesus a bis'e : "Ami ta e resureccion y e bida ; Esun cu kere den mi lo biba, maske e muri, y tur esnancu tabiba y ta kere den mi lo no muri nunca."
Huan 11: 25-26

Cu un inmensobashi y tristesa den noscurason,
nos ta anuncia cu a bai sosega:



Hubert Luis VROLIJK
mihorconocicomo: Huub
28 April 1963 – 11 September 2020

Na nomber disu:
Esposa: Griselda Vrolijk-Kock
Yiunan: Gibi& Leslie y yiunan
Ghislaine & Clayton y yiunan
Yeelam& Elijah
Gilienne&Juniy yiunan
Mama: ChiminaVrolijk-Geerman
Tata: Fabio Vrolijk
Rumanan: Rita Vrolijk& Richard Kelly y Arthur Arends
Edwin Vrolijk& Glenda y yiunan
LudwinaBoekhoudt& Tito y yiu
Victor Vrolijk& Jane y yiunan
Nieto-(a)nan: Haylee, Ethan, Chloë, Zophie, Marie-Elize y Cièle
Mescos cu nieto:Jayden, Trevor y Xyon

Suegro: † Mario Kock
Suegra: Sra. VuidaDenisia Kock-Dijkhoff

Swa y cuñanan: Marjorie &Tinchi y yiunan
Hubert Kock
Charmila& Silvio y yiunan
Maikel& Lourdes y yiunan
Swinda& Juancho y yiunan
†Irving &Shahaira y yiunan

Suihanan: LoumaishkaCroes y GeomarNadall
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, omo y tantanan

Sucoleganan diC.E.A.
Ex compañeronan di futbol: S.C.A. Paradera, Britania, Deportivo Nacional,Potoshi Boys, Master Boys y Caiquetio.
Team di softball: Flatstone y Bambinos

Demas famia:Vrolijk, Kock, Tam, Moreno Castillo, Croes, Gomes, Faro, Geerman, Lopez, Wernet, Arends, Boekhoudt, Robles de medina, Dijkhoff, Nadall, Feliciana, Arcaya, Maduro, Habibe, Semeleer, Kelly, Bremo, Rasmijn, Tielman, Solano, Gonzales y Ridderstap.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnanpa asistina e acto di despedida cu lo tumalugardiaransondia 30 di September 2020 via drive-thru ariba di e parkeerplaats di Piedra Plat Entertain-ment Center di 10:45 a.m. te cu 12:15 p.m.
Nos ta ofrecenosdisculpasi den nostristesanos por a lubida un of mas famia of conocir.
Despues di acto di despedida NO lo risibishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Victor Tromp
Mihor conoci como "Vito"
*01-12-1947 – †21-09-2020

Na nomber di su:
Tata: †Juan Tromp
Mama: †Agnes Tromp
Manera yiu: Magali y Gino Tromp-Larrache
Richard "Midi" y Judella Raaz-Franken y famia
Jordanny y Laiza Tromp-Eckmeyer y famia
†Giovanni Tromp
Ginali Tromp y yiunan
Rumannan: †Ladisloa Hayer y famia
†Margarita Carillo y famia
†Augustin y Alejandra Tromp-Santiago y famia
†Albertina y †Laureano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
†Petra y Miguel Larrache-Tromp
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Tromp-Gomez y famia
Alex y †Olivia Tromp-Marvel y famia
Albertico y †Maria Tromp-Cuëllo y famia
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia
Iha: D'angelo Hooi y famia

Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, bisiña y conocirnan di Seaport y Cristal Casino Wind Creek Aruba.

Demas famia: Tromp, Larrache, Raaz, Thiel, Hooi, Hayer, Cornelio, Zievinger, Marval, Carillo, de Cuba, Hoek, Mc Jannet, Willems, Webb, Cuëllo, Roos, Donata, Santiago, Franken, Gomez, Eckmeyer, Vrieswijk, Inocencia, Bergen

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 28 di September 2020 di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na playa.

Pa motibo di situacion actual ta permiti 25 persona den sala manteniendo estrictamente na regla nan di DVG, usando mondkapje y practica di distanciamento social.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun miembro di famia


AWEMainta
E unico corant GRATIS
noticia@awemainta.com
Ami kier abona
Abona awo
Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: "Ami Kier Abona"
Like nos riba facebook
Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta
Like us on:
facebook
http://www.
Subi riba nos website
www.awemainta.com
AWEMainta completamente
DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 26 sèptèmber 2020 | Preis: $0,60-

Enkuesta ta mustra:

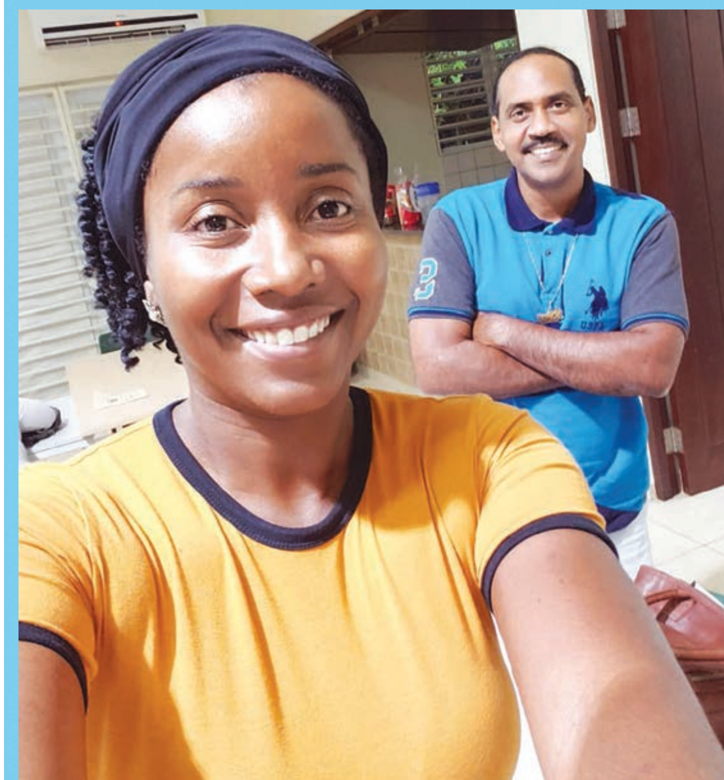
MAYORIA RESPONDENTE PRO PA KEDA HABRÍ PA TURISTA HULANDES

Boi a selebrá su aña



Ayera nos direktor, Boi Antoin, tabata di fiesta. Awor si e por yama su mes un penshonado. Su amiganan Dé, Nunchi i Raymunda a manda nan gesto di kurason pa Boi eo zeta di koko, kanfer, vitamina C, vicks pa hunta plus pa chupa, pampuna ets. Esakinan ta pa Boi por kuida kurpa durante e epidemia di COVID-19 aki.

NOS A TOPA



Nos a topa Ghislaine Monte. Si e ta sinta mi tras den klas. Mi tin sigur ku e no ta 'kijk af' riba mi. Dikon? Pasobra mi ta sabí, i a traha algu inkorekto intenshonalmente pa mi wak si tin hende, sea mi tras òf den banda ta wak riba mi blachi. A resultá ku ami so tabatin e tarea inkorekto. Pues manera nan ta bisa awendia: tur hende ta riba nan chest den klas. Ghislaine ta laborá na KVK i ta 'TOP trainee Projectleider' di Bonaire Blue Destination. 'Geen spel'. No ta ken ku ta a sinta mi tras. Bale la pena. Ta hende ku dos plaka di sinti. E ta na KvK serka mi eks kolega di trabou di Radio Nederland Werled Omroep, Gianni van der Heuvel. Ghislaine a kontami ku e gusta Boneiru i su wela ta di Boneiru, e bario di Rincon. Pues e tambe su desendientenan, lagadishi a kome nan lombrishi, manera e rinkonero Tico a kant'é. Awèl si. Riba potrèt Ghislaine i ami un poko distansia, kende ya tin un aña establesé na Boneiru.

Nolly Oleana di OCW:

Si sera skol ta bini mas retraso

KRALENDIJK -- Na e momentu aki tin e diskushon ku ta tuma lugá publikomente si ta nesesario pa sera skolnan. Nolly Oleana di ministerio di OCW a trese dilanti ku si sera skolnan, e retraso ku ya kaba okashoná na final di aña eskolar pasá, lo oumentá i lo tin konsekuensianan ireversibel, den e periodo di 19 mart te ku mei di e anja aki, e grupo di alumnonan vulnerabel a sufri un retraso bastante formal.

"Alumnonan vulnerabel ta esnan ku tin problema sosial, emoshonal i no a haña e guia nesesario. Esnan ku tin problema di komportashon, tin tambe ku problema ku siñamentu. Por ripara ku hopi di e alumnonan aki mester di struktura i si nan no ta na skol, na hopi okashon nan no ta haña e struktura nesesario. Esunnan ku tin limitashon mental i fisiko tampoko no a risibi e guia ku normalmente nan lo risibí", segun Oleana.

Tur ta konta

Mas aleu Nolly Oleana a mustra riba e fenómeno di probresa, ku Covid a pone ku a oumentá durante di e periodo ei. Esaki a buta ku sierto alumnonan ku tabata haña pakete di desayuno òf otro tipo di kuminda na skol, tambe no ta tur ora e pakete ta yega na e adrès respondiente.

"Ta nifiká ku otro palabra ku nos ta haña un grupo ku nos a perde for di bista i netamente esunnan ku mester di e guia nesesario. Den tur situashon, loke ta importante ta pa nos garantisá desaroyo i bienestar di tur hóben. Nos lema komo ministerio ta ku kada alumno ta konta. Sea ku e ta vulnerabel si òf nò", segun Nolly Oleana.

Oleana a sigui splika ku segun ekspertonan, hóbennan menor di 17 aña no ta kontagiá otro fasilmente i ta haña síntomanan leve di COVID-19, manera doló di kabes, garganta, síntomanan di grip i keintura. Skol, maestronan, mayor i henter komunidat, ta responsabel pa tuma tur medida nesesario pa evitá ku e vírùs ta plama riba nos isla.

Prekoushon

Oleana: "Segun informashon, skolnan huntu ku nan tim a tuma diferente medida di prekoushon pa evitá ku e vírùs ta drenta skol i plama bou di alumno i personal. Mi ke menshona algun medida ku skolnan e tuma pa evitá ku e virus ta plama na skol, klasnan, lokalnan sea paden òf pafó ta dispone di un wasbak tabatin siero lokalidatnan ku no tabata despone di un wasbak, a buta un wasbak sea paden of pafo i hasi un súplika na un i tur pa labaman ku habon, pasobra e manera mas efektivo pa mata e vírùs ta laba man ku habon."

Oleana a splika ku den tur klas ta disponibel 'handsanitizer', ta limpia lokal i edifisionan regularmente pa evitá tambe ku e vírùs por plama den un lokal, si akaso e ta presente. A rekomendá e skolnan i nan ta tuma esaki hopi na serio.

Ta habri e bentananan pa sòru ku tin mas ventilashon. Tin bòrchi ku instrukshon pa korda tur usuario riba e reglanan di higiena. Esei ta konta tambe pa bishitantenan di skol, Pa dosentenan tin 'faceshield' òf por uza tambe tapaboka.



Ku hopi tristesa pero konforme boluntat di Dios, famia Rodriguez ta partisipá fayesimentu di



Henry Jozef Rodriguez

***25-09-2020* na Aruba.**

Famia ta deseá su mama di kriansa sra. Amira Charles i famia, bon amigu/rumannan:

Ibi de Palm
Peter Silberie
Gabi Mercera
Bibio Statie
Vilma Albertsz-Emerenciana
Rinia Meyer i famia
Uchi Cristina-Bernabela i rumannan
Anita Booi i rumannan
Lientje Vis i famia
S. Davelaar
Yselle Tromp i famia
Ibi i Bano Pourier
Robby de Jongh
Robby Beukenboom
Audy Flores
Tico Janga
Jan i de Maan Nicolaas

hopi forsa ku e despedida di boso gran amigu Henry
Entiero ta tuma lugá djaweps 1 oktober na Aruba.
Pa kondolensia:
bernadetterguez@gmail.com

Mas kaso di COVID-19

KRALENDIJK—56 Kaso aktivo di COVID riba 25 di sèptèmber,15 persona a rekuperá i 4 persona ta interná den hòspital. E personanan ta informá i ta den isolashon. Un hospitalisashon relatá na COVID no ta nifiká ku outomátikamente ta bai kuido intensivo i/òf ku ta hasi uzo di un di e 7 aparatonan di respiratorio optenibel pa COVID. Por sosodé ku personanan mester di kuido i medikamentu ku no por duna den un situashon na kas. Esaki por ta e kaso tambe ku malesa ku no ta relatá na COVID.



Atenshon na COVID-19 durante lès

KRALENDIJK -- Durante di lès na skolnan primario, skolnan avansá i tambe enseñansa di fishi, ta buta atenshon na e tópiko COVID i su konsekuensianan. Pasombra alumnonan hopi biaha por fungi tambe komo embahador pa hiba informashon kas. Nolly Oleana di ministerio di OCW sa ku tin hopi hóbennan ta instrui nan mayornan kiko si por i kiko no.

Ta adaptá rosternan i orario di skol pa evita aglomerashon, prinsipalmente den enseñansa avansá, SGB i tambe den enseñansa di ofishi MBO. Si un alumno òf dosente tin síntoma, e mester keda kas i mèldu mesora na su dòkter di kas.

Oleana: “Dosentenan ta èkstra atento pa wak si e alumnonan tin sintomanan di grip Ta konsehá mayornan pa tene e yu na kas ora tin sierto indikashon i si ta nesesario ta bai over na parsialmente òf totalmente na ‘distance learning’, ku tin su konsekuensianan tambe kune.”

“Kiko ta pasa si un alumno òf dosente tin síntoma? Inmediatamente e klas, inklui e dosente, ta bai kas i skol lo informá mayornan di e desishon i splika debidamente kua ta e siguiente pasonan. Pues komunikashon ta importante. Lo hasi e edifisio limpi den un forma rigoroso. Tur hende i mayor mester keda informá di e suseso i e pasonan ku skol a tuma lo wòrdu komuniká mas rápido i efisiente posibel ku komunidat.”

Segun Oleana, si e situashon riba e isla sigui empeorá, lo bai over na sea pasialmente òf kompletamente na enseñansa for di distansia. I esaki lo tin su konsekuensianan pa nos kalidat di enseñansa. I mas retraso den su enseñansa ta nifiká ku nos tin muchu mas trabou pa korigí e retraso.

Salú Hubenil ku kambio debí na Covid-19 na Boneiru

KRALENDIJK—Sentro Hubentut i famia tin algun kambio den nan



manera di duna servisio i aksesibildat pa públiko. Manera ta konosí e vírus di Covid tin su impakto na e manera ku diferente instansia ta adaptá nan servisio na kliente. Den kaso di Salú Hubenil esaki a bira lo siguiente.

E kontakto regular por keda kambiá si esaki ta nesesario i lo keda hasi telefónikamente enbes di kontakto direkto (‘kara-kara’);

Bakunashon ta tuma lugá solamente despues di sita;

Si e yu òf e guia/mayor di e yu ta fèrkout, (ta nister,nanishi ta kore), tin tosá, doló di garganta òf keintura, lo traha un otro sita;

Ora di bishita na e ofisina un guia/mayor so por drenta ku e yu

E guia mester bisti un tapa boka durante di e bishita.

Pa pregunta tokante di kresementu, desaroyo, alimentashon i bakunashon di e yu bo por yama òf app libramente durante nos oranan di ofisina riba un di e siguiente numbernan: 717-7300, 701-5256 & 701-5258.

Bakunashon ta di gran importansia pa reforsá nos imunidat pa malesanan spesífiko.

Nan ta protehá bo yu, i ta kontribuí na mes momentu na bienestar general di salu di nos komunidat. Ta importante pa asina huntu yuda karga responsabilidat pa nos bakunanan.

Si e bakunashon pa un òf otro motibu keda posponé pa algun dia òf siman; esaki lo no trese ningun riesgo pa bo yu.

MISTERIONAN BONERIANO



Spiritu na Washikemba

Sin duda e kas di plantashi ku ta okupá un lugá prominente di e lugánan beaku di Boneiru ta di Washikemba. Ta hopi suseso straño a yega di pasa den òf banda di e kas di plantashi aki. Tin hende ku sa bishitá e área aki ta kombensí ku ora nan ta na Washikemba nan ta sinti ku nan no ta nan so.

Hopi aña pasá un pareha ku tabata biba den e kas alehá aki, a bandoná e lugá aki na kareda, despues di un seri di kos straño ku tabata pasando ku nan. Un sierto momentu nan no por a soportá mas loke tabata sosodiendo i, huntu ku nan yu chikitu, nan a disidí di move.

Washikemba durante hopi aña tabata di Willebrordus (Shon Bòbò) Hart di Playa. Yanshi Statie di Antriol a traha hopi tempu komo vitó na Washikemba. Yanshi sa konta di un bos ku e sa tende na Washikemba ku ta bisa: “Mi ta mata bo!”

Tin hopi storia interesante tokante Washikemba, manera e echo ku sa mira un muhé pará banda di un wig ku un yuchi den e edifisionan aki. Tambe riba e tereno alrededor di e lanthùis lo sa mira figuranan straño.

Den historia oral tin un vershon tokante un supuesto suseso dramátiko ku a sosodé na e boka di Washikemba, ku ántes tabata yen di santu. Turtuga sa tin kustumber subi kosta na e boka aki pa pone webu den e santu.

Un dia un hòmber a logra ku masha esfuerso pa bòltu un turtuga riba e kosta aki. Pero komo ku e turtuga tabata grandi i e no por a mat'é, el a bai buska yudansa. Na momentu ku nan a yega bèk nan a topa ku un otro hòmber tabata matando e turtuga. Nan a hinka e hòmber aki mata ku kuchú. For di e dia ei a kuminsá ta mira spiritu na boka di Washikemba.



Lanthùis Washikemba.

Lus straño

Tin mas lugá beaku na Boneiru. Tabatin un tempu ku, por ehèmpel, ta mashá poko hende lo bo a topa anochi ta piska na Cai, popularmente yamá Lac, anke Lac ta referí na henter e bahia. Esaki ta pasobra Cai tambe (aparentemente a bira) ta un lugá beaku.



Cai - Lac tambe tin su storianan di spiritu.

Ton ta un persona ku for di mucha kaba tabata bishitá Cai hopi, komo ku su tata Buchi, tabata "biba riba Lac”, manera nan sa ekspresá popularmente. Buchi tabata e último persona ku a biba na Cai. El a konta ku un tempu kosnan straño tabata pasa na Cai.

Un dia Ton i un amigu a yega Cai pa bai piska mardugá. Tabata hopi skur ainda, pero nan a mira klaridat di lus den rancho di Chibu i te asta nan a nota tambe ku tabatin hende den e rancho aki.

“Nos a asumí ku ta Kalo tabata move den e rancho i nos no a preokupá na promé instante”, Ton a konta.

“Riba laman nos a topa ku Chibu ta piskando den boto i nos a kont'é, sin sospechá nada, ku tabatin lus den su rancho i ku Kalo tabata preparando su kosnan pa subi laman bai piska”, Ton a sigui konta.

Pero pa nan sorpresa, segun Ton, Chibu a bisa ku ta e so a bini Cai. E no a bini ku Kalo i e no a bai laga lus sendé tampoko den su rancho. E úniko lus ku e tabatin tabata un flèshlait, ku e tabatin den boto huntu kuné na e momentu ei.

“Chibu a bira preokupá, komo ku el a kuminsá pensa ku lo por tabatin kandela den su rancho. El a hisa anker i a bai bèk su rancho na Cai pa averiguá kiko tabata pasando. Despues di un ratu el a bini bèk i a informá ku no tabatin nada straño. No tabatin niun lus sendé i Kalo no tabata den su rancho òf na Cai mes”, Ton a splika.

Ruman di Ton, Robby, tambe a yega di pasa den kos straño na Lac. Un dia e tabata piska na kantu den oranan di anochi, ora ku diripiente un kaska di karkó a bin kai band’i dje den awa. E no a pèrdè pa gana, lora su liñanan, i a move lihé for di e lugá beaku aki.

Nan mama, Cecilia, entrevistá pa e programa 'Herensia di Siglo 20', a konta kon un di e habitantenan grandi di Lac a yega di topa kara-kara ku Mamparia Kutu na Cai. Cecilia komo mucha muhé hóben a biba òf rancha hopi na Cai - Lac.

Enkuesta ta mustra:

MAYORIA RESPONDENTE PRO PA KEDA HABRÍ PA TURISTA HULANDES

KRALENDIJK – Un enkuesta ku Bonaire.nu a tene huntu ku e kompania di konsulta Linkels & Partners, ta mustra ku mayoria respondente ta na fabor pa tene e isla habrí pa turismo for di Hulanda. Den 24 ora di tempy a yena e enkuesta 1328 bia. 894 respondente ta biba na Boneiru. 434 respondente no ta biba riba e isla. Di nan 326 ta biba na Hulada, 45 na Merka i 30 ta di e anterior islanan di Antia Hulandes òf Aruba, miéntras ku 28 ta biba na otro parti. 5 respondente no a kontestá e pregunta akí. A publiká e enkuesta riba e sait di notisia www.bonaire.nu i www.bes-reporter.com.

Banda di esei a publik'é tambe riba diferente página di Facebook. Via de radio a trese e enkuesta bou di atenshon di oyentenan di BONFM i Radio Vishon.

Konsenso

Tin un diferensia relativamente grandi entre e resultadonan, si mira e kantidat di partisipante versus habitantenan di e isla. Ora ta trata e grupo total di respondente, 45,1 porshento ta indiká ku nan no ta di akuerdo ku mayoria di e medidanan resien anunsiá, kontra 40,7 porshento ku si ta di akuerdo ku eseinan. 14,3% di e grupo total di respondente ta duda.

Si wak e grupo di habitante, e bista ta kambia. 45,4 porshento di esnan ku ta habitante ta indiká ku en general nan ta di akuerdo ku e medidanan anunsiá. 40,1 porshento di e grupo di habitante ta bisa ku nan no ta di akuerdo ku e e medidanan, miéntras ku 14,5 porshento ta duda.

Hulanda

Un di e resultadonan remarkabel di e enkuesta bou di e grupo di habitante ta, ku 65,3 porshento ta di opinion ku mester keda mantené e isla habrí pa turista for di Hulanda. 34,7% ta di opinion het mester sera e isla pa turista for di Hulanda.

Ku e tópiko ta biba fuertemente ta resultá for di e echo ku di e 224 respondentenan ku ta na Boneiru, a tuma e molèster pa motivá nan kontesta riba e pregunta akí Mayoria respondente ta mira den e medidanan tumá, manera tèst di PCR i e deklarashon di salú ku mester yena, sufisiente medida di protekshon, di manera ku nan ta di opinion ku e isla mester keda habrí tòg pa turista for di Hulanda

Kòrsou

Un otro resultado remarkabel ta ku mayoria respondente ku ta biba riba e isla, bou di e aktual sirkunstansianan, ta haña korekto ku pasaheronan for di Kòrsou tin ku bai 14 dia den karentena. 61,3 porshento di e respondentenan akí por uni nan mes ku e medidanan akí, kontra 23, porshento ku no ta di akuerdo. 15 porshento di e respondentenan bibá aki ta duda.

Tienda i restorant

For di remarkenan spontáneo ta resultá ku hopi respondente no ta di akuerdo ku seramentu obligatorio di tiendanan ku no ta esensial i restorantnan. Hopi respondente ta pensa ku si a bin ku supervishon mas estrikto, uso di tapaboka i introdukshon di limitashon na e kantidat di kliente ku por ta huntu paden, seramentu di tienda i restorant no tabata nesesario.

Mas aleu relativamente hopi respondente ta remarká ku nan lo kier mira un obligashon pa bista tapaboka den espasionan públiko. Tambe tin hopi respondente ku ta haña difísil pa komprondé dikon skol si por keda habrí normalmente durante e 'soft lockdown' akí.

Un tremendo muhé dunando bèk na komunidat

KRALENDIJK--Bernaisha i su tim di 19 'women soldiers' a regalá un total di 50 prinsesita un peñá grátis. Bernaisha i su tim a bai 'all the way' i a organisá un dia yená ku aktividat, spèl i regalo. Nan a malkriá kada un di e muchanan lagando nan sinti manera prinsesita di bèrdat.



Bernaisha

Nos sa ku spònsernan ta skars i nos por imaginá ku e aktividat aki lo a kosta Bernaisha mas ku solamente su tempu i abilidat. Riba nos pregunta ta dikon el a organisá esaki, el a kontesta: "Dikon no, mira tur e sonrisanan riba kara di nos chikitinnan ta impagabel".









Humilde e dama aki a pone tur atenshon riba su tim ku a yud'é pa hasi e dia aki un éksito. Esaki ta demonstrá un bia mas: ora muhénan uni i pone man huntu, kosnan tremendo ta sosodé. Bernaisha sigur ke hasi esaki un tradishon di tur aña. Esaki ta un artíkulo di Fundashon muhé pa muhé.

Simia Literario BONERIANO


Cicilia Everts

Buki di poesia 'kuminda pa tempu', Cicilia Everts a dedik'é na su mama Frederika Gregoria Goe-loe nasé na Boneiru 23 di mart 1880 i a fayesé 20 di yüli 1977. Cicilia Everts a skirbi e buki aki na aña 1978.

Kuminda pa tempu

Tur loke a pasa
laga tempu hiba....

te mes lo kome
pa lubidá....

si bientu hiba
tempu ta tuma

i si tempu pasa
hende ta lubidá.
****

Wow'i pos

Komo mucha inosente
kuantu bes m'a sinta
mira
kon e bieunan sa yora
ku kara seku mané
flambeu.

Gritu di yoramentu
ta kanta nan ta kanta?
Òf, ta yora nan ta yora
pero sigur p'un
pagamentu

Ta te awó m'a
komprondé
ku awa di wowo sa seka
manera wowo di pos
den temp'i sekura.

Pa kiko?
Pakiko, o tata tin
tantu tristesa
tin hende i bestianan
ku flakesa?

Pakiko o tata tin
inhustisia
bringamentu i
ladronisia?

Pakiko tin hende
ta sufri di malesa
tin milionario i tòg
tin probresa?

Tin siegu di kurpa
i tambe di alma?
i kurasonnan nunka tin
kalma?

Pakiko?
Pasobra,
pa falta di amor
pas i hustisia.
****

Dos kaminda

Boluntat i deber
un ta di lus
i e otro sin krus
Boluntat mester baha kabes
pa deber
pasobra deber
ta un mester
i boluntat un plaser

Boluntat ta nòmber
di kaminda hanchu
e kaminda di perdishon
Deber ta nòmber
di e kaminda smal
e kaminda di salbashon.

Pa logra algu drenta'nto
den e kaminda di deber
e kaminda yen di sumpiña
yen di baranka
e kamanda di krus
pero na su fin
tin un lus

E kaminda di boluntat
yen di goso
perfumá pa flornan venenoso
tin na su fin
un abismo skur
sin lus
pasobra den dje
'n ta'tin krus.

***

Reflekshon

Tempu....
un palabra presioso
di hopi balor
meskos o mas ku oro,
pasobra
oro mes a pèrdè balor, pero
tempu su balor lo no bahá,
nunka.

Tin hende ta pretendé
ku mester di algu pa mata tempu nan
kiermen ku mester buska
algun dibertishon pa
hasi e tempu pasa lihé.

Nos mester trata na yena e
tempu ku kosnan bon, tantu
pa nos mes i pa otronan
tambe.

Tempu t'asina presioso....
asina útil , tempu ta nos pan
di kada dia, p'esei laga nos
hasi bon uzo di dje, no mat'é

Laga nos hasi algu bon
den nos tempu liber
probechá di dje tantu ku nos por
pa despues nos no bisa:
"M'a pèrdè tempu."

****

Kognishon i Covid-19

KRALENDIJK -- Pa komprondé e mekanismo di salú (neuro)kognitivo, mester konosé su orígen, pa por detektá i trata òf duna guia profeshonal. E forma di proseder aki ta konta pa tur edat. Orígen mayor di defisiensia neurokognitivo, ta konsekuensia di daño òf malesa degenerativo den e serebro. Esaki ta afektá funshonamentu di e serebro, loke por kousa ku e funshon kognitivo ta bai atras. Hopi biaha no ta fásil pa biba ku e kondishon aki i ta resultá ku famianan ta pone e persona den kas di kuido.

Síntomanan kognitivo ta mustra riba un redukshon i/òf bahamentu di entre otro; atenshon, pensamentu apstrakto, idioma, funshonnan ehekutivo, orientashon, memoria, abilidatnan visual, etc. Tur ta denominá komo funshonnan kognitivo. Di tur e funshonnan aki, e memoria ta un di esnan mas prinsipal, ku ta perkurá ku nos por funshoná bon komo siudadano.

Hopi biaha trastorno kognitivo ta kuminsá tiki tiki, pero ta sigui desaroyá te ku e ta afektá kalidat di bida i ta limitá e abilidatnan di e persona den su bida diario enormemente.

Atrobe ta hopi importante pa komprondé e diferente tiponan di trastorno kognitivo, e posibel kousa, opshonnan pa tratamentu i pa evitá ku ta hasi un diagnóstiko eróneo.

Algun defisiensia kognitivo ku mas ta manifestá nan mes ta entre otro: defisiensia neurokognitivo (NCS), ántes yama 'demensia', defisiensia den desaroyo, amnesia i defisiensia kognitivo relashoná ku uso di alkohòl/droga etc.

Defisiensia

E defisiensia neurokognitivo di Alzheimer i esun vaskular, t'e dos nan mas frekuente. Otro posibel kousa ta entre otro: leshon den serebro i malesa di Parkinson, etc.

Defisiensianan neurodegenerativo ta resultá semper den degenerashon di grupo di nervionan ku a lo largo lo muri. Algun ehèmpel di defisiensia degenerativo ta entre otro: malesa di Parkinson, malesa di Huntington, Pick disease, malesa di Prion, defisiensia neurokognitivo frontotemporal di Alzheimer etc.

Si bo konosé un persona ku a desaroyá un òf otro forma di defisiensia neurokognitivo (NCS), ta importante pa sa ku e kambionan den pensamentu di e persona ta debí na leshon(nan) i mal funshonamentu den sierto parti(nan) di e serebro. Den e kasonan aki e persona lo mester pasa un saminashon médiko/neurológiko pa determiná e gravedat i si su kondishon ta temporal òf permanente

Tin algun defisiensia neorokognitivo ku por trata efektivamente: sierto tipo di depreshon. Despues ku e depreshon pasa, e chèns ta grandi ku loke ku a sosodé resien i mas promé ta rekuperá, esta si no tin otro kondishonnan ku ta hunga un ròl.

Un defisiensia neurokognitivo a konsekuensia di infekshon i efekto sekundario di remedi por haña trato i kura, pero no e kasonan ku ta kousa malesa progresivo i degenerativo (p.e. di orígen genétiko).

Di un banda, infekshonnan den serebro manera `syfilis`, 'malesa di 'lyme', tuberkulósis, Covid-19, etc. por kousa problema di memoria. Di otro banda, kondishonnan neurokognitivo por bin tambe dor di delirio (p.e. despues di un operashon), durante malesa di infekshon serka sierto hende di edat, den kondishon di hipotiroidismo, infekshon urinario etc.

Kousa di kehonan kognitivo ta bin dor di funshonamentu defisiente den partinan di e serebro.

Loke ta yama atenshon ora tin keho di memoria ta un redukshon den abilidat(nan) di kòrda un informashon prosesá, warda òf rekuperá esaki.

Hende sa pensa hopi bia muchu lihé ku ora un hende tin problema pa kòrda, òf lubidá algu, ku esaki ta un asina yama 'malesa di behes' òf un efisiensia neurokognitivo di e tipo `Alzheimer`. Aki por mira ku muchu lihé ta disidí di hiba un hende asina sin mas na un kas di kuido i trat'é komo un hende inválido, hasta sin dignidat.

Mester enfatisá ku no nesesariamente tur kondishon kognitivo durante enbehesimentu ta unu neurodegenerativo. Edat haltu no ta nifiká ku un persona no por funshoná mas kognitivamente i ku outomátikamente e no ta konta mas i ta 'sin mente', manera e palabra antikuá, demensia ta pretendé.

Hopi di nos kisas konosé diferente persona di 65 aña di edat ku sa di lubidá, i hasta personanan di riba 80 aña vital i ku ta funshoná kognitivamente perfekto i tin ainda ehersé su profeshon.

Di otro banda tambe tin hende bou di 60 aña ku ta sufri di kondishonnan neurodegenerativo inkurabel. Atrobe, no ta tur kondishon kognitivo durante enbehesimentu nesesariamente ta neurodegenerativo i inkurabel.

COVID-19 i FUNCIONAMENTO COGNITIVO

E manera ku e vírus 'SARS-COV-2' ta afektá kurpa humano, kousa daño i hasta morto, ta trese hopi miedo i angustia. Covid-19 ta hopi traisionero den su efekto riba e tehido serebral i sistema inmunológiko, spesialmente serka hende grandi.

Desde ku e pandemia a kuminsá, mundu médiko tabata ansioso pa skapa bida di hende. No tabatin i te ainda no tin tempu pa hasi investigashon riba aspektonan neuropsikológiko i sosial ku e pandemia aki ta trese. Te awor e estudionan serio i konfiabel ta hopi skars.



Sinembargo, estudionan ta raportá ku hopi pashènt ku ta positivo pa Covid-19, tambe por haña síntomanan neurologiko, manera pèrdèmentu di abilidat pa hole, delirio, riesgo di un atake serebral, etc. Tambe ta raportá ku tin konsekuensianan króniko p'e serebro, e.o. síndrome króniko di kansansio (problema di pensa i konsentrá, doló i biramentu di kabes), síndrome di Guillain Barre (mas tantu defisiensia motóriko, múskulo suak, serka pashènt ku ta dependiente di rosea artifisial komo konsekuensia di 'SARS-COV-2').

E pregunta ta keda ku si den futuro (serkano) tambe por spera un pandemia, relatá na Covid-19 i 'SARS-COV-2' ku lo por kousa kondishonnan òf defisiensia (neuro)kognitivo, depreshon, sikosomátiko, hasta sikososhal etc..









CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa' Bòi Antoin

Tera Bara

Tempu ku mi tabata mucha, kanando riba seru di Montaña ku mi tata, semper e tabata papia di Tera Bara. Ku un dia e mester bai hiba mi konosé Tera Bara. E nòmber so tabata fasiná mi. Tera Bara. E tabata parse mi un lugá hopi bai.

A yega un dia ku el a hiba mi Tera Bara. El a pasa su outo banda di kunuku di Nolly i Margaritha Boezem, su prima, pa fo'i djei nos kana bai Tera Bara. Anke tabata hopi aña pasá, mi ta kòrda e dia ei ainda bon kla. Lo mi mester tabatin un 10 pa 12 aña asina.

Pa yega Tera Bara nos a subi na e pida seru yamá Waniko bai pabou, pasa sùit di e trankera di kunuku di Nerio Mercelina. Enbèrdat e suela ta straño. Mi tata a mustra riba e suela pa laga mi komprondé ku ta e tipo di suela ei nan ta yama tera bara. Un suela enbèrdat straño ku lo mester tin su splikashon sientífiko geológiko.





Pèrdí

Despues di tempu, den añanan setenta bini ariba, m'a sigui bai Tera Bara.Mayoria bia mi so. Un bia tambe ku Erik Booi, mi amigu kanadó ántes. Na e okashon ei m'a brua, pèrdè orientashon total, sin sa unda tabata pabou, pariba, sùit ni nort.

Na sierto momentu Erik a hala mi atenshon ku nos a pasa un kaminda na unda ya nos tabata sa. Mi tambe e ripará, pero mi no kier a hink'é den pániko. E tempu ei e kompania Bonaire-Exel tabatin un bula ku tabata sali mitar di diesdos bai Kòrsou. Sin laga Erik sa nos a sinta bou di un palu pa mi spera e avion pasa. E direkshon ku e bai na pabou. Asina a sosodé tambe. Afortunadamente e buelo tabata na ora. Asina m'a klariá. E avion di mes a pasa bai pabou i nos a kana bai direkshon kontrario, pariba, pa despues di un ratu nos mira laman na kosta di Bolivia. Alivio.







Jaqueline

Durante e kaminata pa Tera Bara nos a topa ku un sorpresa. Na momentu ku nos tabata subiendo e seru Waniko pa bai kue e trankera di kunuku di Nerio, ku awendia ta yamá Dos Iguana, un residensia ekológiko, diripiente nos a topa ku un señora sintá bou di palu, rondoná pa diferente artefakto kolorido i lombrante.

Na e momentu ei mi tabata dilanti. M'a spanta un tiki na promé instante. E dama tabata sintá manera un kasike indjan bou di palu. A tuma tempu pa mi realisá ku no tabata un spiritu òf algu asina, sino Jaqueline.

Jaqueline no ta un deskonosí pa mi. El a yega di partisipá den mi kaminatanan den pasado. Te asta el a purba kana di Willemstoren pa Malmok, pero e no a logra.

M'a sera integrantenan di Grupo Chantiwawa ku Jaqueline i a proponé pa e forma parti di nos grupo. El a keda aseptá unánimamente.

Kambio

Loke m'a nota ta, yegando Tera Bara, ku e paisahe a kambia. Mondi a sera hopi kompará e último biaha ku mi tabata aya ku Erik. Yen di palu di lele a sera mondi. Ku masha difikultat nos por a pasa, pa kolmo despues resultá nèt meimei di Dos Iguana. Pues riba tereno di hende.

Tabata un kaminata interesante, ku bunita paisahe, pero sofokante. Tabata hasi hopi kalor e dia ei. Kasi niun tiki bientu. Pero nos a topa ku orkidia i bromelia den palu.







SDGS ta un guia pa yega na un mihó nivel di prosperidat

ORANJESTAD--Promé Minister Evelyn Wever-Croes a manda un mensahe di video di saludo i felisitashon na Nashonnan Uni enkonekshon ku e di promé lustro di e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Nashonnan Uni. Djabièrnè 25 di sèptèmber último, paisnan rònt mundu ta selebrá e promé 5 añanan di SDGs ku un konmemorashon di bandera i na Aruba tambe e bandera di SDGs ta keda hisa konhuntamente i den solidaridat ku otro paisnan rònt mundu pa para ketu na e importansia di agènda 2030 di Nashonnan Uni i e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenibel (SDGs).

COVID-19 ta rekordá e nesesidat pa mundu henter traha huntu den bon kola-borashon. Solamente tra-hando huntu nos por konstruí un mundu mas optenibel, hustu i inklusivo.

SDG

SDGs ta un plan pa yega na un mundu sostenibel i inklusivo pa 2030 i a haña aprobashon i sosten di tur miembro di Nashonnan Uni na 2015. Gobièrnu di Aruba tambe ta respaldá e SDGs i ta mira esakinan komo un guia pa yega na un mihó nivel di prosperidat pa un i tur i den harmonia ku naturalesa.

E aña aki Nashonnan Uni no solamente ta selebrando 5 aña di SDGs pero tambe, 75 aña di eksistensia di e órgano mundial aki. Tur dos ta mas importante ku nunka pa asina logra un futuro deseá pa un i tur. Gobièrnu ta apoyá e SDGs i ta uni su mes na e Dékada di Akshon pa implementá e SDGs ku ta #huntu pa #SDGs.

Pa Aruba tambe e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenibel ta un prioridat.

Den Aruba su plan di Gobernashon, henter koalishon a komprometé su mes na implementá e SDGs.

Asina tambe, una biaha mas Gobièrnu a demonstrá su kompromiso na e SDGs na inisio di Gobernashon ora ku na yanüari 2018 a reinstala e komishon di SDGs ku ta enkargá pa duna direkshon stratégiko i implementá e metanan di desaroyo sostenibel na Aruba. Na Ougùstùs 2018, Gobièrnu a aprobá e instrukshonnan pa implementashon di SDGs.

E desaroyo di e Plan Stratégiko Nashonal (NSP) ku DEACI ta koordiná i entregá na Gobièrnu na inisio di 2020, ta tuma SDGs komo punto di salida.

Covid-19

E pandemia di COVID-19 a retrasá e avanse di SDGs i e krísis a magnífika desigualdatnan eksistente i kon esaki a afektá pèrsonanan mas vulnerabel di un forma desproporshonal.

P'esei a desaroyá Gobièrnu su plan di rekuperashon "Resetting our Sails" di un forma partisipativo pa inkluí tur hende den proseso di rekuperashon i ta rekonosé e nesesidatnan pa bin ku kambionan struktural na unda e prinsipio di inovashon ta sentral pa trese kambionan nesesario i di un forma aselerá.

E plan ta estrechamentu liga na e SDGs i ta enfoká riba ofresé solushonnan pa krea un komunidat mas hustu i inklusivo na unda e ser humano ta keda sentral.

Meskos ku mundu ta selebrando e SDGs, Aruba su respòns na e retonan dilanti mester ta unu uní i na unda ta invitá henter komunidat, inkluso e sektor komersial i NGOs, pa huntu enfoká pa desaroyá solushonnan inovadó ku lo yuda nos pa yega na realisá e SDGs.

Parando ketu na e logronan di Nashonnan Uni, un organisashon internashonal ku a lanta despues di segunda Guera Mundial ku e meta pa mantené pas, si-guridat internashonal, desaroyá relashonnan estrecho i amikal entre paisnan, promové derechonan humano i progreso sosial pa un mihó nivel di bida pa humanidat.

Pa promé biaha den historia di Nashonnan Uni, COVID-19 ta trese un krísis na nivel mundial, pa mustra ku solamente poniendo enfoke riba e prinsipionan pa kual Nashonnan Uni ta para p'e i ku sosten di tur hende, Gobièrnu, sektor priva, NGOs uni huntu, enfoká riba e posibilidat ku SDGs ta Brinda, nos por krea un mihó mundu pa henter humanidat i nos planeta.



ARUBA

Arugas ku donashon di afl.10.000,- na krus kòrá

ORANJESTAD-- Gerensia di Arugas a bishita sentro di Cruz Cora na Dakota pa hasi un donashon hopi special. Sr. Roberto Geerman, Direktor di Arugas y sr. Paul Arends Gerente di Operashon a ser risibí pa Direktor di Cruz Cora sr. Michel La Haye. Un cheque di Afl.10.000 a ser entregá na sr. Michel La Haye, kende a keda sumamente kontentu ku e donashon, spesialmente awor ku Cruz Cora a ekstendé su programa di asistensia di kuminda na famianan mas vulnerabel ku a pèrdè nan entrada dor di e pandemia di COVID-19. Krus Kòrà lo oumentá su esfuersonan na Aruba i enfoká riba yuda famianan den nesesidat ku E-vouchers pa kuminda i kuminda kayente pa esunnan ku no por kushiná. Den e promé fase di e programa di ayudo aki, Cruz Cora a entrega 4500 famia E-vouchers. Awor den e di 3 periodo di registrashon ya a risibí mas ku 6000 petishon. Esakinan aworakí ta wòrdu yama i ta wòrdu evaluá, ya ku tin preferensia pa yuda kasonan mas vulnerabel. Arugas ta kontentu ku nan donashon lo sirbi komo apoyo direkto na esunnan mas afektá den e pandemia aki di Covid-19.





Koperashon entre instansianan gubernamental ta importante

ORANJESTAD - Komo gobernante ta hopi importante pa por tin kontakto regular ku tur hefe di departamento pa asina por koordiná e trabounan ku tin ku hasi na bienestar di Aruba. Tur luna Minister Maduro ta reuní ku e hefenan di departamento d di finansa i ekonomia pa asina por mantené e sinergia nesesario pa fasilitá gobernashon di Aruba. E luna aki a toka temanan manera kon COVID19 ta afektá e departamentu su funshon, e situashon ku Hulanda i presupuesto 2021.

Minister Xiomara Maduro ta reuní tambe regularmente ku Presidente di Banko Sentral pa asina kombersá riba e trabounan ku ta hasi pa Gobièrnu i Banko Sentral pa sigurá e stabilidat i integridat di Aruba su sistema finansiero i ekonómiko.

Na Aruba awor mas ku nunka instansianan mester komuniká, traha i kooperá ku otro pa asina Aruba por sali fuerte atrobe fo'i e situashon di krísis. Aruba semper a konta ku un forsa di koherensia i awor ta ora pa mustra ku trabou konhunto ku tin e boluntat i forsa pa sigui yuda e pais progresá.



Boi a selebrá su aña

KRALENDIJK- Personal di BCS/FuHiKuBo/Bonaire.tv a kuminsá e dia di ayera ku un tremendo desayuno ku nan direktor Boi Antoin, kende a kumpli e bunita edat di 65.

Ounke nos ta den un situashon fastioso, no por a laga esaki bai asina ketu, mirando e bon trabou ku e ta ehersé.

Nos tin ku yama un danki na Mary's Breakfast ku a prepará un desayuno di kita sombré.

Mary ta un persona masha servisial i amabel. Pa tur okashon por bati na su porta i lo bo haña loke bo ta deseá. Boi su tema tabata naturalesa ku e teksto 'selebrando 65 aña di EKSELENSIA di nos Boi 25.09.2020'

Su amiganan Dé, Nunchi i Raymunda a manda nan gesto di kurason pa Boi eo zeta di koko, kanfer, vitamina C, vicks pa hunta kurpa plus pa chupa, pampuna ets.

Esakinan ta pa Boi por kuida kurpa durante e epidemia di COVID-19 aki.

Nan ta stima Boi masha hopi mes i asina por menshoná hopi mas di nos grandinan ku ke sigi mira Boi den bon kondishon.

















Dushi tempu bieu



Mucha mustrando kaska di un panekrak. Ken sa ken e mucha aki ta?

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 26 Sèptèmber 2020

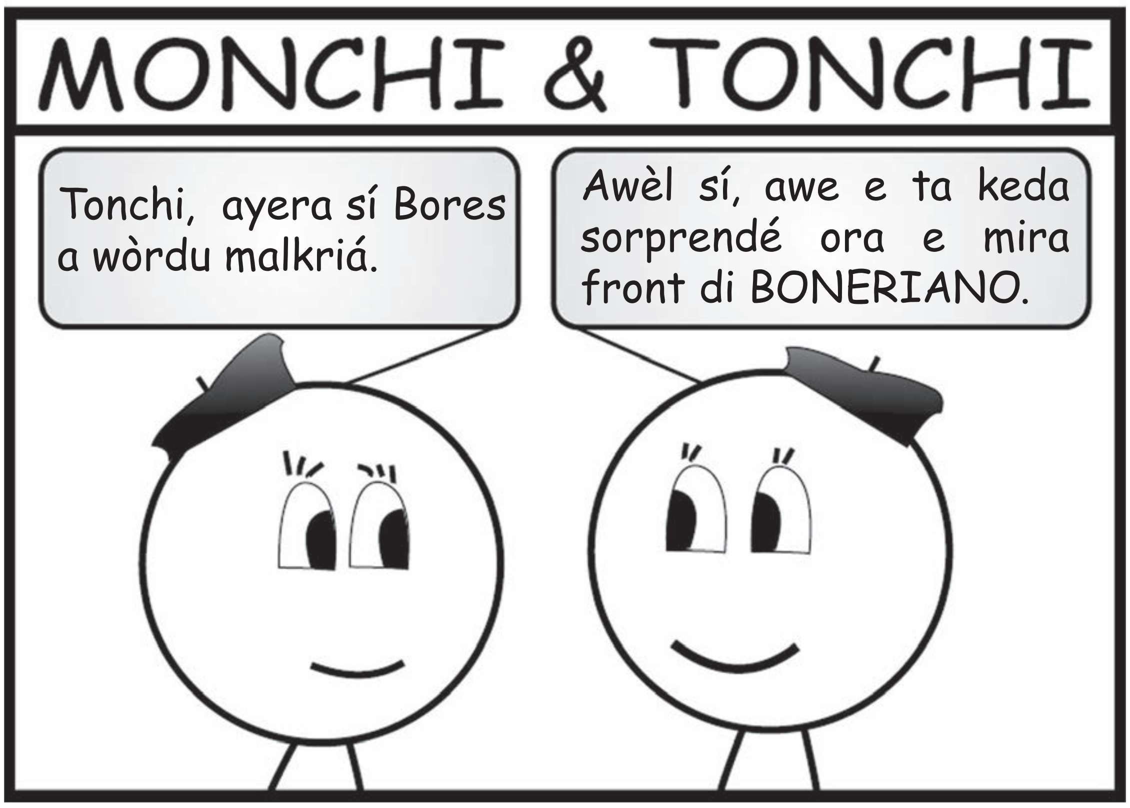
12:00 Herensia:	Wilbert 'Ibi' Petronella
13:00 Aki Boneiru:	Bishita Fraternan 2019
15:00 Herensia:	Bill Tromp
16:00 MNB:	Arie i Tessa Boers
17:00 Herensia:	Robert Richard 'Rob' Braumuller
18:00 Aki Boneiru:	DS Dansschool-The Future
19:00 Herensia:	Angel Schivelnel Barzey
20:00 Mantené	Bo Man Tené: Harold i Maira Vaseur
21:00 Herensia:	Clark Jansen
22:00 Aki Boneiru:	Dia di Rincon na kas di Lello

Djadumingu 27 Sèptèmber 2020

12:00 Herensia:	Criselda Soliana-Rosa
13:00 Aki Boneiru:	Desvelo di bustu Broertje Janga
15:00 Nos hendenan	
15:30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
16:00 Herensia:	Wilbert 'Ibi' Petronella
17:00 Aki Boneiru:	Bishita Fraternan 2019
19:00 Herensia:	Bill Tromp
20:00 MNB:	Arie i Tessa Boers
21:00 Herensia:	Robert Richard 'Rob' Braumuller
22:00 Aki Boneiru:	DS Dansschool-The Future
23:00 Herensia:	Angel Schivelnel Barzey

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



Hendenan di Boneiru

JAN



Olimpio Anastacio de Palm a nase na Boneiru dia 15 di aprel 1907. Su nòmber di kariño tabata Jan i e tabata ruman di entre otro e konosido Tasha, mihó konosí Famia, kasá di Pa Ye Oleana di Restorant Copa Cabana na Nikiboko.

E profeshon di Olimpio tabata simplemente obrero. El a traha un periodo largu na Kòrsou den Klep, na unda hopi Boneriano tabata traha den trabounan pa karga i deskargá barku. E tabata biba na Skalo.

Segun historia oral, Jan de Palm aki tabata un persona ku tabata gusta pone fiesta na su kas den Skalo. E tabata un hòmber di ambiente. Hopi hende sa bishitá su fiestanan. Tantu Bonerianonan bibá na Kòrsou komo yunan di Kòrsou mes tabata gusta bai e fiestanan na kas di Jan de Palm.

Mayoria di famianan de Palm di Boneiru ta desendiente di un bomba yamá Achilles òf Egidius de Palm. Su yunan tabata Anthon de Palm, Martina Clemencia de Palm, Johannes Christoffel de Palm i Josef de Palm. For di nan famia de Palm a bin desaroyá te awor, mará spesialmente na e bario Nikiboko.

Olimpio Anastasio de Palm a muri na Boneiru dia 16 di mart 1972.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra/ Djadumingu
26 & 27 Sèptèmber 2020



Ta okashonalmente nublá i tin un chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 28°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft. Altura di ola: 1.5-2.0 m, ku lo disminuí djasabra te 1.0-1.5 m. Awe resake for di direkshon nort di 1.0-1.5 m. Altura di ola válido pa laman grandi.



-Tintin: Na 1946 ta publiká e promé edishon di `Tintin` (Kuifje).

Fidel Castro: Lider kubano, Fidel Castro, na 1960 ta tene un spich di 4 ora i 29 minüt durante reunion ku Nashonnan Uni.

-`Beatles`: Reina Elisabeth ta kondekorá miembronan di e banda `The Beatles.`

-Debate: Promé debate presidensial entre demókrata i republikanonan na 2016, den e kaso aki Hillary Clinton i Donald Trump na Universidat Hofstra.

-`Fortnite`: Ta lansa na 2017 e `video game` popular `Fortnite battle royale`. Mundialmente un di e weganan mas gustá pa grandi chikí.

-Eliminashon arma nuklear: Tristu, pero bèrdat, ku awe ainda den 2020, tin 13.400 arma nuklear na diferente pais rònt mundu. Logra desarmá mundu kompletu di arma nuklear ta un di e metanan di mas bieu di Nashonnan Uni. Esaki tabata tema di e asamblea general na 1946, kaminda a forma e komishon `Atomic Energy Commission` ku e mandato spesífiko pa kontrolá energia nuklear i eliminashon di arma nuklear i tur loke tin di haber ku destrukshon masal.

SU BONDAT

Skritura: Eklesiastés 7:10-14

"Sea kontentu den e dia di prosperidat, ma pensabo bon den e dia di atversidat; Dios a traha tantu esun komo e otro…." v.14 (BS)

Den bida tin hopi situashon difísil ku nos tin di konfrontá. Hopi bes nan ta ekstremonan ku asta por pone nos desanimá: un pèrdida grandi, un enfermedat, un aksidente, un konflikto hudisial òf kualkier otro atversidat. Kada un ta situashonnan ku por desepshoná bo asina tantu ku asta tin bia nan por laga nos duda e bondat di Dios. Sin embargo, na momentu ku nan presentá, laga nos sa ku siguridat, ku Dios sa tur kos. P'esei, ya ku E sa tur kos, nada, apsolutamente nada, por skapa di Su mannan, di manera ku E por hasi ku ainda e situashonnan kontrali ei por bòltu na nos benefisio. Esaki ta loke Beibel ta bisa den Romanonan 8:28 "I nos sa ku Dios ta hasi tur kos obra huntu pa bon …" Fuera di esaki, nos mester realisá nos mes hopi bon, ku tin kos ku Dios ta hasi i otro kos E ta permití. Bo tabata sa? Sin duda, loke Dios ta hasi ta inkluí den Su boluntat perfekto, p'esei e ta bon, pasobra tur kos ku Dios hasi ta bon. En kambio, loke Dios ta permití no ta sosodé pa Su boluntat asina asina, ma ku Su pèrmit; bo por bisa ku ta loke Su boluntat ta permití. Debí ku ta asina, si Dios ta na altura di loke E ta hasi i loke E ta permití, nos por bisa ku loke Dios ta hasi ta bon i ku loke E ta permití ta nesesario. Pues, laga nos aseptá tantu loke Dios ta hasi komo loke E ta permití, pasobra tur dos ta bini for di Dios.

Hernán Díaz Castro, Venezuela

No laga nada pone nos duda den Dios Su bondat!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Fittipaldi Pietersz tokante morto di Larry Thomas:

"Un tremendo persona a bai sosegá"

KRALENDIJK – "Larry Thomas, tremendo persona di nort di Saliña a bai sosegá den brasa di Señor." Esaki Fittipaldi Pietersz ta komentá, relashoná ku morto e siman aki di Larry Thomas . Djamars 22 di sèptèmber den oranan lat di anochi a kuminsá sirkulá ku su kondishon di salú ta hopi delikado. Djarason mainta trempan e dia siguiente, informashon a sali, ku Larry Thomas a sera su wowonan pa semper.

Bon hende

Fittipaldi ta bisa: "Un bon hende di bèrdat. Personalmente mi ta bisa esaki, sinembargo ta hopi hende ta komentá ku e ta un persona trankil, sinembargo ku bon kurason. Un persona semper alegre, habrí pa atendé ku hende, entre otro na su trabou. Semper ku mi top'é e ta kla pa yuda."

Di akuerdo ku Pietersz, Larry Thomas tabata bon i apropiá pa e funshon ku e tabata okupá. "No pa bisa awor ku e no t'ei mas. Mi ta sigur ku e tabata na altura ku e tabata un persona apropiá pa e posishon ku e tabatin na su trabou. Hopi bia ta sosodé ku un hende su trabou ta pa atendé ku kliente. Kere mi no na Boneiru so, sino ta sosodé ku e hende no tin loke nan ta yama karisma pa atendé ku hende, den e kaso aki kliente. Un persona manera Larry Thomas, ta nifiká hopi pa un negoshi. "

Servisial

Pietersz ta sigui komentá: "Bèrdat tin un dicho ta bisa: 'De klant is koning'. Sinembargo si kara di bo negoshi no ta apresiá pa



'klant', lo no tin 'klant', te pa e ta 'koning'. Larry Thomas a bai i e mester ta ehèmpel pa nos ku a keda atras, pa siña for di dje. No ta fásil kambia un hende su manera di pensa i aktua."

"Mi sa tende hende bisa ora nan ta na ofisina di Belasting, ku nan ta skohe semper pa Larry Thomas atendé ku nan asuntunan. Ta notabel riba facebook kuantu reakshon tin tokante su persona. Tur ta ekspresá e bon hende ku e tabata." Ku Larry sosegá na pas.

Kachó ta bai, otro kachó a bini

KRALENDIJK -- Bisa kiko ku bo ke, pero makambanan ta hende ku hopi amor pa bestia. Asina nan tambe por ripará kon nan ta duna kachónan ku ta akudí na entrada di e supermerkado Van den Tweel awa i kuminda. Den pasado a 'eliminá' kachónan ku sa aglomerá na e sitio. Pero kachó ta bai, pero otro ta bini.

Aworakí aki tin un kachó pretu ku a skohe e entrada di Van den Tweel komo su sitio pa permanesé durante dia, spesialmente pasobra e sa ku tin kliente di e supermerkado ku ta sòru pa e haña awa i kuminda. E sá ku e por konta riba bon kurason i generosidat di spesialmente hulandes oropeonan ku ta akudí pa hasi kompra na e supermerkado aki, di kua un parti grandi di klientela ta di tera friu.

E kachó aki, kontrario na algun di su antesesornan na e sitio aki ku tabata agresivo, ta hopi trankil i gradisidu pa e kuido ku e ta haña.



Otro deboshonal nobo na Papiamentu

7.000 buki di 'Alimento Pa e Alma' a yega Boneiru

KRALENDIJK -- E siman akí a yega Boneiru mas di 7.000 'Alimento Pa E Alma'. Pa di dos biaha, TWR (Trans World Radio) Bonaire a tradusí na papiamentu, e deboshonal na spañó "Alimento para el Alma", ku a resultá di ta masha popular entre e bonerianonan. E promé e-dishon (2018) a kai na agrado di tur i a bira mashá gustá i pidí. Pa e motibu ei, TWR Bonaire a disidí di tradusí na papiamentu, e deboshonal na spañó, edishon 2020 tambe.

Sinembargo, e biaha akí no ta solamente lidernan kristian di Amérika Latino a skirbi e deboshonnan, pero tambe lidernan kristian lokal di Boneiru, Aruba i Kòrsoua kontribuí ku masoménos 15 deboshon.

Kibrahacha

E kaft di e buki ta pintá pa e artista lokal Diana St. Jago i e ta representá un palu di kibrahacha. TWR a skohe e palu akí pasobra e ta un palu spesial ku ta krese na Boneiru, pero tambe pasobra asina ku áwaseru kai despues di un temporada di basta sekura, e palu akí ta kuminsá floria i asina kuminsá mesora ku un bunita eksposishon.

Ta un bunitesa di flornan hel ku ta manera un oásis den e mondi seku di Boneiru. Di mesun manera, TWR ta deseá ku e deboshonal akí lo trese speransa nobo i fresku pa esnan yen di set.

Grátis

Mariette Oosterhoff, kende a dirigí e proyekto akí, ta bisa: " Nos ta alabá Dios pa e oportunidat akí, di por bendishoná tur persona ku ta papia papiamentu na Boneiru i tambe na otro parti di mundu, ku e buki akí. Nos ta mashá enkantá di por bolbe ofresé e buki akí grátis! "

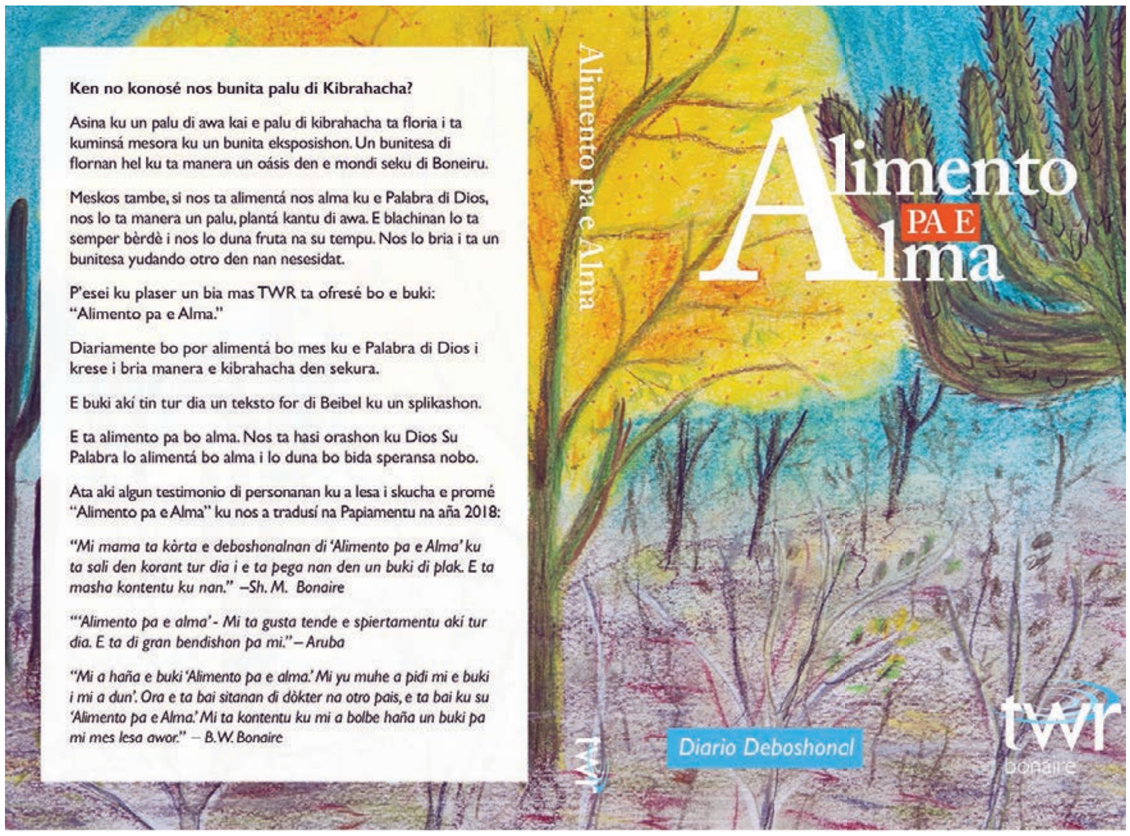
Por pasa tuma e buki akí na e edifisio ku e mural di TWR (Kaya Gob. N Debrot 64) di djaluna pa djaweps entre 9'or di mainta pa 12'or di mèrdia. Tene bon na kuenta ku esaki ta despues ku e 'lockdown' terminá. Si un organisashon kier pasa tuma un kaha pa distribuí riba Boneiru, por fabor manda un e-mail promé na: jhelmholdt@twr.org.

TWR Boneiru

Na 1964 a funda TWR Boneiru. For di 4 antena grandi parti sùit di Boneiru, TWR ta transmití programanan kristian radial pa Venezuela, Cuba, Colombia, Brasil i Karibe. Por skucha esakinan tur dia for di 5.30p.m pa 8.30 a.m, den 6 diferente idioma.

Pa Boneiru ta transmití sin stòpna 89.5 FM, E Bos di Speransa.

TWR Bonaire ta parti di TWR mundialmentehttps://www.twr.org/



'Family Justice Center' na Antriol

KRALENDIJK -- Ta bai restorá e edifisio di Sentro di Bario Antriol. Pero e lo no bira sentro di bario mas, sino Family Justice Center(Sentro di Hustisia Familiar). Esaki diputado Nina den Heyer a duna di konosé den reunion di Konseho Insular.

Pa loke ta trata e proyektonan pa drecha sentronan di bario, diputado Den Heyer a bisa e sentro di bario di Nort Saliña i Amboina ya ta renobá. Awor aki a kuminsá ku e proseso pa sentro di bario Nikiboko.

"Pa loke ta trata e sentro di bario Antriol, manera ta konosí huntu ku e personanan den Antriol ku a duna nan aprobashon, ta bai bira 'Family Justice Center' E medionan ta disponibel awor aki i ta den e trayekto pa papia ku tur esunnan ku posiblemente lo bai hasi algu den e edifisio ei pa bini na un programa di eksigensia' manera nan ta bisa. Entre otro kon e edifisio mester bai bira òf kiko ta e funshonalidatnan di e edifisio i tradusí esaki den e renobashon i rekonstrukshon.



Edifisio di sentro di bario Antriol.

Dia di turismo mundial

KRALENDIJK – E aña akí, United Nations World Tourism Organization (UNWTO) ta selebrá dia di turismo mundial ku e tema “Desaroyo Urbano”. E selebrashon di turismo i desaroyo urbano, ta enfatisá e kapasidat úniko ku e sektor aki ta ofresé den desaroyo ekonómiko i ta duna oportunidat na distriktonan i komunidatnan pafó di siudat ku no ta risibí debido atenshon. Tambe e ta demostrá e importansia di e ròl ku turismo ta hunga, ora ta trata di preservashon i promoshon di kultura di patrimonio rònt mundu. Den e siman tras di lomba, Tourism Corporation Bonaire (TCB) a presentá un vidio edukativo demonstrando e diferente ofishinan ku tin den e sektor turístiko na skolnan básiko di grupo 5 te ku 8. E meta di e vidio ta pa e hóbennan mira kon nan por kombertí nan interes òf hòbi den un profeshon den e sektor turístiko. E vidio aki ta riba e página di Facebook di TCB.

Buki

Alabes, TCB den kolaborashon ku e outor Denise de Jong-Rekwest, a krea un buki titulá “Turismo na Boneiru, Bo Futuro!”, kaminda kada kapítulo ta ilustrá diferente elemento den e sektor turístiko. Skolnan básiko lo risibí e buki aki den futuro binidero, ya asina kada studiante entre grupo 5 te ku 8 por amplia nan konosementu di turismo na Boneiru i sa kua ta tur e aktividatnan ku tin pa ofresé na turistanan.

TCB ta pone énfasis riba konsientisashon i kresementu di interes bou di hóbennan pa un posibel karera den e sektor turístiko den futuro.

TCB ta ekstendé un invitashon na pueblo di Boneiru pa subi i sigui nan paginanan di `Facebook` i `Instagram` na Ingles “Bonaire Tourism” i na Papiamentu “Tourism Corporation Bonaire’. Por suskribí na nos “newsletter” via marketing@tourismbonaire.com, pa keda bon informá di tur desaroyo den turismo na Boneiru. Alabes TCB ta rekordá pa mantené distansia sosial, uza tapa boka, laba man frekuente i sigui informashon i anunsio di medida di parti di gezaghebber.

